歷代志上

亞當的後裔

1:1 亞當生塞特，塞特生以挪士，**1:2** 以挪士生該南，該南生瑪勒列，瑪勒列生雅列，**1:3** 雅列生以諾，以諾生瑪土撒拉，瑪土撒拉生拉麥，**1:4** 拉麥生挪亞，挪亞生閃、含、雅弗。

雅弗的後裔

1:5 雅弗的兒子是歌篾、瑪各、瑪代、雅完、土巴、米設、提拉。**1:6** 歌篾的兒子是亞實基拿、低法（註：創世記 10 章 3 節作「利法」）、陀迦瑪。**1:7** 雅完的兒子是以利沙、他施、基提、羅單人（註：有作「多單」的）。

含的後裔

1:8 含的兒子是古實、麥西[1]、弗、迦南。**1:9** 古實的兒子是西巴、哈腓拉、撒弗他、拉瑪、撒弗提迦。拉瑪的兒子是示巴、底但。**1:10** 古實生寧錄，他自成為地上的英雄。**1:11** 麥西生路低人、亞拿米人、利哈比人、拿弗土希人、**1:12** 帕斯魯細人、迦斯路希人(非利士人從其而出)、迦斐託人。**1:13** 迦南生長子西頓，又生赫，**1:14** 和耶布斯人、亞摩利人、革迦撒人、**1:15** 希未人、亞基人、西尼人、**1:16** 亞瓦底人、洗瑪利人並哈馬人。

閃的後裔

1:17 閃的兒子是以攔、亞述、亞法撒、路德、亞蘭。亞蘭的兒子是：[2]烏斯、戶勒、基帖、米設（註：創世記 10 章 23 節作「瑪施」）。

1:18 亞法撒生沙拉，沙拉生希伯。**1:19** 希伯生了兩個兒子：一個名叫法勒（註：就是「分」的意思），他在世時人就分地居住[3]；法勒的兄弟名叫約坍。

1:20 約坍生亞摩答、沙列、哈薩瑪非、耶拉、**1:21** 哈多蘭、烏薩、德拉、**1:22** 以巴錄[4]、亞比瑪利、示巴、**1:23** 阿斐、哈腓拉、約巴。這都是約坍的兒子。

1:24 閃生亞法撒，亞法撒生沙拉[5]，**1:25** 沙拉生希伯，希伯生法勒，法勒生拉吳，**1:26** 拉吳生西鹿，西鹿生拿鶴，拿鶴生他拉，**1:27** 他拉生亞伯蘭，(亞伯蘭就是亞伯拉罕。)

1:28 亞伯拉罕的兒子是以撒、以實瑪利。

---

[1] 麥西 miaraim，即埃及。

[2] 希伯來古本無「亞蘭的兒子」；但見于創 10：23。

[3] 本處或指巴比塔事件的分居（創 11：1-9）

[4] 「以巴錄」EBAL，創 10：28 作「俄巴錄」OBAL。

[5] 「亞法撒生沙拉 shelah」。七十七本作「亞法撒生該南 Cainan，該南生沙拉（Sala＝Shelah）。」路 3：35-36 似可取材於七十七本，同參創 11：12-13 註解。

以實瑪利的後裔

1:29 以下是他們的後裔：以實瑪利的長子是尼拜約；其他是基達、押德別、米比衫、
1:30 米施瑪、度瑪、瑪撒、哈達、提瑪、**1:31** 伊突、拿非施、基底瑪。這都是以實瑪利的兒子。

基土拉的後裔

1:32 亞伯拉罕的妾[6]基土拉所生的兒子就是心蘭、約珊、米但、米甸、伊施巴、書亞。約珊的兒子是示巴、底但。

1:33 米甸的兒子是以法、以弗、哈諾、亞比大、以勒大。這都是基土拉的子孫。

以撒的後裔

1:34 亞伯拉罕是以撒的父親。以撒的兒子是以掃和以色列。

以掃的後裔

1:35 以掃的兒子是以利法、流珥、耶烏施、雅蘭、可拉。

1:36 以利法的兒子是提幔、阿抹、洗玻[7]、迦坦、基納斯、（亭納所生的）、亞瑪力。

1:37 流珥的兒子是拿哈、謝拉、沙瑪、米撒。

西珥的後裔

1:38 西珥的兒子是羅坍、朔巴、祭便、亞拿、底順、以察、底珊。

1:39 羅坍的兒子是何利、荷幔。（羅坍的妹子是亭納。）[8]

1:40 朔巴的兒子是亞勒文[9]、瑪拿轄、以巴錄、示非[10]、阿南。祭便的兒子是亞雅、亞拿。

1:41 亞拿的兒子是底順。底順的兒子是哈默蘭[11]、伊是班、益蘭、基蘭。

1:42 以察的兒子是辟罕、撒番、亞干[12]。底珊[13]的兒子是烏斯、亞蘭。

以東諸王

1:43 以色列人未有君王治理之先，在以東地作王的記在下面。比珥的兒子比拉，他的城名叫亭哈巴。

1:44 比拉死了，波斯拉人謝拉的兒子約巴接續他作王[14]。

---

[6] 古代近來社會的「妾」是主人的財產；地位稍高於婢女，低於自由身份的妻子，「妾」所生的兒女與妻所生的有時平權。士師時代以後，「妾」是皇族的專利（妃賓；見撒下 21：10-14；2 上 11：3）

[7] 洗波 Zephi/Zepho。

[8] 可能就是 36 節的亭納 Timna。

[9] 「亞勒文」Alvan/Alian

[10] 「示非」Shephi，創 36：23 作「士坡」Sheph。

[11] 「哈默蘭」Hamran；創 36：26 作「欣但」Hemdan。

[12] 「亞干」Jaalean/Akan（創 36：27）。

[13] 「底珊」Disan（Mt 作 Dishon，見 38 節及創 36：28）

[14] 或係「繼位」，45-5 節同。

1:45 約巴死了，提幔地的人戶珊接續他作王。

1:46 戶珊死了，比達的兒子哈達接續他作王。這哈達就是在摩押平原殺敗米甸人的，他的城名叫亞未得。

1:47 哈達死了，瑪士利加人桑拉接續他作王。

1:48 桑拉死了，靠近大河[15]的利河伯人掃羅接續他作王。

1:49 掃羅死了，亞革波的兒子巴勒一哈南接續他作王。

1:50 巴勒一哈南死了，哈達接續他作王，他的城名叫巴伊[16]，他的妻子名叫米希她別，是米一薩合的孫女，瑪特列的女兒。

1:51 哈達死了。

以東諸族長

以東人的族長是：亭納族長、亞勒瓦族長、耶帖族長、**1:52** 亞何利巴瑪族長、以拉族長、比嫩族長、**1:53** 基納斯族長、提幔[17]族長、米比薩族長、**1:54** 瑪基疊族長、以蘭族長。這都是以東人的族長。

以色列的後裔

2:1 以色列的兒子是流便、西緬、利未、猶大；以薩迦、西布倫；

2:2 但、約瑟、便雅憫；拿弗他利、迦得、亞設。

猶大的後裔

2:3 猶大的兒子是珥、俄南、示拉：這三人是迦南人女兒書亞[18]所生的。猶大的長子珥，不得耶和華的喜悅，耶和華就殺了他。

2:4 猶大的兒婦她瑪給猶大生法勒斯和謝拉。猶大共有五個兒子。

2:5 法勒斯的兒子是希斯崙、哈母勒。

2:6 謝拉的兒子是心利、以探、希幔、甲各、大拉（註：即「達大」），共五人。

2:7 迦米的兒子是亞干[19]，這亞干偷了獻給神的物，連累了以色列人受禍。

2:8 以探的兒子是亞撒利雅。

2:9 希斯崙所生的兒子是耶拉篾、蘭、迦勒[20]。

蘭的後裔

2:10 蘭生亞米拿達，亞米拿達生拿順。拿順作猶大人的族長。**2:11** 拿順生撒門[21]，撒門生波阿斯，**2:12** 波阿斯生俄備得，俄備得生耶西。

---

[15] 原文係「大河上」。「大河」可能指幼發拉底河 Eupharates Ruver（NRSV、CEV、NCT）。

[16] 「巴伊」Pai；創 36：39 作「巴烏」Pau。

[17] 「提幔」Teman/Teman（創 36：42）

[18] 原文係「拔書亞」Bthshua，即書亞女兒。書亞 Shua 再創 38：2 指依迦南人。

[19] 「亞干」希伯來本作 Achar「災禍」，但數希伯來古卷作 Achan，見書 7：1。

[20] 希伯來本作基路絲 Celubai，但見 18 節「希斯崙的兒子迦勒」Calebs。

2:13 耶西生長子以利押、次子亞比拿達、三子示米亞（註：即「沙瑪」，見撒母耳記上 16 章 9 節）、**2:14** 四子拿坦業、五子拉代、**2:15** 六子阿鮮、七子大衛。**2:16** 他們的姐妹是洗魯雅和亞比該。洗魯雅的三個兒子是亞比篩[22]、約押、亞撒黑。**2:17** 亞比該生亞瑪撒。亞瑪撒的父親是以實瑪利人益帖。

迦勒的後裔

2:18 希斯崙的兒子迦勒娶阿蘇巴（又名耶略）[23]為妻。阿蘇巴的兒子是耶設、朔罷、押墩。**2:19** 阿蘇巴死了，迦勒又娶以法她，生了戶珥。**2:20** 戶珥生烏利，烏利生比撒列。

2:21 希斯崙（正六十歲）[24]娶了基列父親瑪吉的女兒，與她同房；她生了西割。**2:22** 西割生睚珥，睚珥在基列地有二十三個城邑。**2:23**（後來基述人和亞蘭人奪了睚珥的城邑[25]，並基納和其鄉村，共六十個。）這都是基列父親瑪吉之後裔。

2:24 希斯崙死後，迦勒與希斯崙的遺孀以法他同居，她給他生了亞施戶；亞施戶是提哥亞的父親。

耶拉篾的後裔

2:25 希斯崙的長子耶拉篾生長子蘭，又生布拿、阿連、阿鮮、亞希雅。**2:26** 耶拉篾又娶一妻名叫亞她拉，是阿南的母親。

2:27 耶拉篾長子蘭的兒子是瑪斯、雅憫、以結。

2:28 阿南的兒子是沙買、雅大。沙買的兒子是拿答、亞比述。

2:29 亞比述的妻名叫亞比孩，亞比孩給他生了亞辨和摩利。

2:30 拿答的兒子是西列、亞遍；（西列死了沒有兒子。）

2:31 亞遍的兒子是以示。以示的兒子是示珊。示珊的兒子是亞來。

2:32 沙買兄弟雅大的兒子是益帖、約拿單；（益帖死了沒有兒子。）

2:33 約拿單的兒子是比勒、撒薩。這都是耶拉篾的子孫。

2:34 示珊沒有兒子，只有女兒。示珊有一個僕人名叫耶哈，是埃及人。**2:35** 示珊將女兒給了僕人耶哈為妻，給他生了亞太。

2:36 亞太生拿單，拿單生撒拔，**2:37** 撒拔生以弗拉，以弗拉生俄備得，**2:38** 俄備得生耶戶，耶戶生亞撒利雅，**2:39** 亞撒利雅生希利斯，希利斯生以利亞薩，**2:40** 以利亞薩生西斯買，西斯買生沙龍，**2:41** 沙龍生耶加米雅，耶加米雅生以利沙瑪。

迦勒其餘的後裔

2:42 耶拉篾兄弟迦勒的長子米沙，是西弗之祖；次子是瑪利沙，是希伯崙之祖。

2:43 希伯崙的兒子是可拉、他普亞、利肯、示瑪。

---

[21]「撒門」Salmon（七十七本及 NIV、NCV、TEV、NLT）；有作「薩瑪」Salma。

[22]「亞比篩」Abishai/Abshai

[23]「耶略」Ierioth 可有作迦勒的另一妻子，或就是「阿蘇巴」Azubah（本譯本認作同一人）

[24]在生 2：20 的三子以後。

[25]「睚珥的城邑」Havvoth Jair ；或作地名「哈倭特睚珥」

2:44 示瑪生拉含，是約干之祖。利肯生沙買，**2:45** 沙買的兒子是瑪雲；瑪雲是伯一夙之祖。

2:46 迦勒的妾[26]以法生哈蘭、摩撒、迦謝。哈蘭生迦卸。

2:47 雅代的兒子是利健、約坦、基珊、毘力、以法、沙亞弗。

2:48 迦勒的妾瑪迦生示別、特哈拿。**2:49** 她又生麥瑪拿之祖沙亞弗、抹比拿和基比亞之祖示法。迦勒的女兒是押撒。

2:50 以上是迦勒的子孫。以法她[27]的長子戶珥的兒子，記在下面：基列一耶琳之祖朔巴、**2:51** 伯利恆之祖薩瑪、伯一迦得之祖哈勒。

2:52 基列一耶琳之祖朔巴的子孫是哈羅以和一半的米努哈人（註：即「瑪拿哈人」）。**2:53** 基列一耶琳的諸族是以帖人、布特人、舒瑪人、密來人，（又從這些族中生出瑣拉人和以實陶人來。）

2:54 薩瑪的子孫是伯利恆人、尼陀法人、亞他綠一伯一約押人、一半的瑪拿哈人、瑣利人，**2:55** 和住雅比斯眾文士[28]家族的特拉人、示米押人、蘇甲人。這都是伯一利甲[29]之祖哈末所生的基尼人。

大衛的後裔

3:1 大衛在希伯崙所生的兒子記在下面。長子暗嫩是耶斯列人亞希暖生的；次子但以利是迦密人亞比該生的；

3:2 三子押沙龍是基述王達買的女兒瑪迦生的；四子亞多尼雅是哈及生的，

3:3 五子示法提雅是亞比她生的；六子以特念是大衛的妻以格拉生的。

3:4 這六人都是大衛在希伯崙生的；大衛在希伯崙作王七年零六個月。他在耶路撒冷作王三十三年；**3:5** 大衛在耶路撒冷所生的兒子是示米亞[30]、朔罷、拿單、所羅門，這四人是亞米利[31]的女兒拔示巴[32]生的；

3:6 其他九人是：益轄、以利書亞[33]、以法列[34]、**3:7** 挪迦、尼斐、雅非亞、**3:8** 以利沙瑪、以利雅大、以利法列，共九人。

---

[26] 見 1：32 註解。

[27] 希伯來本作「以法大」Ephrathah，但 2：19 說「互珥」的母親是以法拉 Ephrath

[28] 或作「蘇乏音」Sopherim；NAB 在此音譯為地名，

[29] 「伯一利甲」Bath-Rechah；Beth 是「家」之意，本字可作利甲家。

[30] 「示米亞」Shimea（原文 Shima），即撒下 5：14 的「沙母亞」Shammua。

[31] 「亞米利」Ammiel，撒下 11：3 作「以連」Eliam。

[32] 多數希伯來本作「拔書亞」Bathshua，但撒下 12：24 明指「拔示巴」Bathsheba 是所羅門的母親。拉丁本及一希伯來中股本作「拔示巴」；許多英譯本亦用「拔示巴」以免混淆。

[33] 「以利書亞」Elishua。除兩句希伯來中古本外，皆作「以利沙瑪」Elushama，伍代上 14：5 作「以利書亞」（NAB、NIV、NCV、TEV、CEV、NLT），3：8 節另有兒子名作「以利沙瑪」

3:9 這都是大衛的兒子，還有他們的妹子她瑪；妃嬪[35]的兒子不在其內。

所羅門的後裔

3:10 所羅門的兒子是羅波安，羅波安的兒子是亞比雅，亞比雅的兒子是亞撒，亞撒的兒子是約沙法，

3:11 約沙法的兒子是約蘭[36]，約蘭的兒子是亞哈謝，亞哈謝的兒子是約阿施，

3:12 約阿施的兒子是亞瑪謝，亞瑪謝的兒子是亞撒利雅，亞撒利雅的兒子是約坦，

3:13 約坦的兒子是亞哈斯，亞哈斯的兒子是希西家，希西家的兒子是瑪拿西，

3:14 瑪拿西的兒子是亞們，亞們的兒子是約西亞。

3:15 約西亞的長子是約哈難，次子是約雅敬，三子是西底家，四子是沙龍。

3:16 約雅敬[37]的兒子是耶哥尼雅和西底家。

3:17 約雅敬[38]被擄的兒子是撒拉鐵、**3:18** 瑪基蘭、毘大雅、示拿薩、耶加米、何沙瑪、尼大比雅。

3:19 毘大雅的兒子是所羅巴伯、示每。所羅巴伯的兒子是米書蘭、哈拿尼雅，他們的妹子名叫示羅密。

3:20 其他五個是哈舒巴、阿黑、比利家、哈撒底、于沙一希悉。

3:21 哈拿尼雅的兒子是毘拉提、耶篩亞，利法雅的眾子、亞珥難的眾子、俄巴底亞的眾子、示迦尼的眾子。

3:22 示迦尼的兒子是示瑪雅，示瑪雅的兒子是哈突、以甲、巴利亞、尼利雅、沙法，共六人。

3:23 尼利雅的兒子是以利約乃、希西家、亞斯利干，共三人。

3:24 以利約乃的兒子是何大雅、以利亞實、毘萊雅、阿谷、約哈難、第萊雅、阿拿尼，共七人。

猶大的後裔

4:1 猶大的兒子是法勒斯、希斯崙、迦米、戶珥、朔巴。

4:2 朔巴的兒子利亞雅生雅哈；雅哈生亞戶買和拉哈，這是瑣拉人的諸族。

4:3 以坦的兒子是耶斯列、伊施瑪、伊得巴，他們的妹子名叫哈悉勒玻尼。

4:4 基多之祖是毘努伊勒，戶沙之祖是以謝珥。這都是伯利恆之祖以法她的長子戶珥所生的。

4:5 提哥亞之祖亞施戶有兩個妻子：一名希拉，一名拿拉。**4:6** 拿拉給亞施戶生亞戶撒、希弗、提米尼、哈轄斯他利，這都是拿拉的兒子。**4:7** 希拉的兒子是洗列、瑣轄、伊提南。**4:8** 哥斯生亞諾、瑣比巴，並哈崙兒子亞哈黑的諸族。

---

[34]「以法列」Elpelet。MT 古卷作「以立法列」Eliphelet，但代上 14：5 作「以法列」（TEV、NCT）。3：8 節另有兒子「以立法列」

[35]原文與「妾」同字；見 1：32 註解。

[36]「約蘭」Joram，即 Jehoram。

[37]「約雅敬」Jehoiachin，原文作「耶哥尼雅」Jeconiah；同人（17 節同）

[38]原文作「囚犯」；見代下 36：10

4:9 雅比斯比他眾弟兄更受尊重，他母親給他起名叫雅比斯，意思說：「我生他甚是痛苦[39]。」**4:10** 雅比斯求告以色列的　神說：「甚願你賜福與我，擴張我的境界！願你常與我同在，保佑我不遭患難，不受艱苦[40]。」　神就應允他所求的。

4:11 書哈的弟兄基綠生米黑，米黑是伊施屯之祖。**4:12** 伊施屯生伯一拉巴、巴西亞，並珥一拿轄[41]之祖提欣拿，這都是利迦人。

4:13 基納斯的兒子是俄陀聶、西萊雅。俄陀聶的兒子是哈塔和憫挪太[42]。**4:14** 憫挪太生俄弗拉；西萊雅生革一夏納欣[43]人之祖約押，他們都是匠人。

4:15 耶孚尼的兒子是迦勒。迦勒的兒子是以路、以拉、拿安。以拉的兒子是基納斯。

4:16 耶哈利勒的兒子是西弗、西法、提利、亞撒列。

4:17 以斯拉的兒子是益帖、米列、以弗、雅倫。米列娶法老女兒比提雅為妻，生米利暗、沙買和以實提摩之祖益巴。（米列又娶猶大女子為妻，生基多之祖雅列、梭哥之祖希伯和撒挪亞之祖耶古鐵。）**4:18** 這些都是米列所娶法老女兒比提雅生的兒子。

4:19 荷第雅的妻是拿含的妹子，她所生的兒子是迦米人基伊拉和瑪迦人以實提摩之祖。

4:20 示門的兒子是暗嫩、林拿、便一哈南、提倫。以示的兒子是梭黑與便梭黑[44]；

4:21 猶大的兒子是示拉；示拉的兒子是利迦之祖珥、瑪利沙之祖拉大和屬亞實比族織細麻布的各家，**4:22** 還有哥西巴人、約敬、約阿施、薩拉，這二人摩押和雅叔比一利恆，（這都是古時所記載的。[45]）**4:23** 這些人都是窯匠，是尼他應和基低拉的居民；他們住在高地，為王做工。

西緬的後裔

4:24 西緬的兒子是尼母利、雅憫、雅立、謝拉、掃羅。**4:25** 掃羅的兒子是沙龍，沙龍的兒子是米比衫，米比衫的兒子是米施瑪，

4:26 米施瑪的兒子是哈母利，哈母利的兒子是撒刻，撒刻的兒子是示每。

4:27 示每有十六個兒子、六個女兒，但他弟兄的兒女不多，他們全族不如猶大族的人丁多。**4:28** 西緬人住在別一是巴、摩拉大、哈薩一書亞、**4:29** 辟拉、以森、陀臘、**4:30** 彼土利、何珥瑪、洗革拉、**4:31** 伯一瑪嘉博、哈薩一蘇撒、伯一比利、沙拉音。這些城邑直到大衛作王的時候都是屬西緬人的。**4:32** 他們定居的地方包括以坦、亞因、臨門、陀健、亞珊，一共五個城。**4:33** 他們也住在屬城的鄉村，直到巴力[46]。這是他們的住處，他們都有家譜。

---

[39] 「雅比斯」Jabez 與名詞 Otsav「痛苦」近音。

[40] 原文作「不受痛苦」

[41] 「弭一拿轄」Ir Nahash，或作「拿轄之城」

[42] 「憫哪太」Meonothal 七十七本及數中古卷有。見下節。

[43] 「革一夏納欣」Ge Harashim 是「匠人之谷」

[44] 「便梭黑」Ben Zoheth。「便」是「兒子」之意。

[45] 原文作「這些是舊話」

[46] 「巴力」Baal；七十七本及書 19：8 作「巴拉比弭」Baalath（NIV、NCV、TEN、NCT）。

4:34 他們的族長是[47]：米所巴、雅米勒、亞瑪謝的兒子約沙、**4:35** 約珥、約示比的兒子耶戶。（約示比是西萊雅的兒子，西萊雅是亞薛的兒子。）**4:36** 以利約乃、雅哥巴、約朔海、亞帥雅、亞底業、耶西篾、比拿雅、**4:37** 示非的兒子細撒。（示非是亞龍的兒子，亞龍是耶大雅的兒子，耶大雅是申利的兒子，申利是示瑪雅的兒子。）**4:38** 以上所記的人名，都是作族長的。

他們宗族的人數大增。**4:39** 他們往平原谷東的基多口去，尋找牧放羊羣的草場，**4:40** 他們尋得肥美的草場地；地寬闊又平靜。從前住那裏的是含族的人。**4:41** 以上錄名的人，在猶大王希西家年間，來攻擊含族人定居處[48]和那裏所有的米烏尼人，將他們滅盡[49]，他們就住在那地方，直到今日，因為有草場可以牧放羊羣。**4:42** 這西緬人中，有五百人上西珥山，率領他們的是以示的兒子毘拉提、尼利雅、利法雅和烏薛，**4:43** 打敗了剩下的亞瑪力難民，就住在那裏，直到今日。

流便的後裔

5:1 以色列的長子原是流便，（因他污穢了父親的床[50]，他長子的名分就歸了約瑟；於是按家譜他不算長子。**5:2** 猶大雖強過一切弟兄，首領也是從他而出，長子的名分卻歸約瑟。）

5:3 以色列長子流便的兒子是哈諾、法路、希斯倫、迦米。

5:4 約珥的兒子是示瑪雅，示瑪雅的兒子是歌革，歌革的兒子是示每，**5:5** 示每的兒子是米迦，米迦的兒子是利亞雅，利亞雅的兒子是巴力，**5:6** 巴力的兒子是備拉；這備拉作流便支派的首領，被亞述王提革拉一毘尼色擄去。

5:7 他的弟兄照着宗族，按着家譜作族長的是耶利、撒迦利雅、比拉。**5:8** 比拉是亞撒的兒子，亞撒是示瑪的兒子，示瑪是約珥的兒子。約珥所住的地方是從亞羅珥直到尼波和巴一力免，**5:9** 又向東延到幼發拉底河這邊的曠野口，因為他們在基列地牲畜增多。**5:10** 掃羅年間，他們攻打夏甲人，夏甲人敗在他們手下。他們就在基列東邊的全地，佔領了夏甲人的地區。

迦得的後裔

5:11 迦得的子孫在流便旁邊，住在巴珊地，延到撒迦。

5:12 他們中間有作族長的約珥，有作副族長的沙番，還有雅乃和住在巴珊的沙法。**5:13** 他們族弟兄是米迦勒、米書蘭、示巴、約賴、雅干、細亞、希伯，共七人。

5:14 以上都是亞比孩的兒子。亞比孩是戶利的兒子，戶利是耶羅亞的兒子，耶羅亞是基列的兒子，基列是米迦勒的兒子，米迦勒是耶示篩的兒子，耶示篩是耶哈多的兒子，耶哈多是布斯的兒子。**5:15** 還有古尼的孫子、押比疊的兒子亞希。這都是作族長的。**5:16** 他們住在基列與巴珊和巴珊的鄉村，並沙崙的郊野，直到邊界。**5:17** 這些人在猶大王約坦並在以色列王耶羅波安年間，都載入家譜。

5:18 流便人、迦得人和瑪拿西半支派的人，能拿盾牌和刀劍、拉弓射箭、出征善戰的勇士，共有四萬四千七百六十名。**5:19** 他們攻打夏甲人、伊突人、拿非施人、挪答人。**5:20**

---

[47] 原文無此字樣，加入以求清晰；見 38 上。

[48] 原文作「他們的帳棚」，應指 40 節後句的「含」。

[49] 原文作「代替他們在那裡居住」。

[50] 指創 35：22 的事件。

他們得了　神的幫助，夏甲人和同盟的人都交在他們手中。他們在陣上呼求　神；倚賴神；　神就應允他們。**5:21** 他們擄掠了夏甲人的牲畜，有駱駝五萬、羊二十五萬、驢二千，又有人口十萬。**5:22** 敵人被殺仆倒的甚多，因為　神為他們征戰。他們逐出了夏甲人就住在他們的地上，直到被擄的時候。

瑪拿西半支派

5:23 瑪拿西半支派的人住在那地，從巴珊延到巴力一黑們、示尼珥與黑門山。他們人口增多。

5:24 他們的族長是：以弗、以示、以列、亞斯列、耶利米、何達威雅、雅疊，都是善戰的勇士，是有名的人，也是作族長的。**5:25** 但他們對他們列祖的　神不忠，隨從當地敬拜諸神；這民就是　神在他們面前所除滅的。**5:26** 故此，以色列的　神激動亞述王普勒（即亞述王提革拉一毘尼色），他就把流便人、迦得人、瑪拿西半支派的人擄到哈臘、哈博、哈拉；哥散河，直到今日還在那裏。

利未的後裔

6:1(5:27)[51]利未的兒子是革順、哥轄、米拉利。

6:2 哥轄的兒子是暗蘭、以斯哈、希伯倫、烏薛。

6:3 暗蘭的兒子是亞倫、摩西，還有女兒米利暗。亞倫的兒子是拿答、亞比戶、以利亞撒、以他瑪。

6:4 以利亞撒生非尼哈，非尼哈生亞比書，**6:5** 亞比書生布基，布基生烏西，**6:6** 烏西生西拉希雅，西拉希雅生米拉約，**6:7** 米拉約生亞瑪利雅，亞瑪利雅生亞希突，**6:8** 亞希突生撒督，撒督生亞希瑪斯，**6:9** 亞希瑪斯生亞撒利雅，亞撒利雅生約哈難，**6:10** 約哈難生亞撒利雅（這亞撒利雅在所羅門於耶路撒冷所建造的殿中，供祭司的職分），**6:11** 亞撒利雅生亞瑪利雅，亞瑪利雅生亞希突，**6:12** 亞希突生撒督，撒督生沙龍，**6:13** 沙龍生希勒家，希勒家生亞撒利雅，**6:14** 亞撒利雅生西萊雅，西萊雅生約薩答。**6:15** 當耶和華藉尼布甲尼撒的手放逐猶大和耶路撒冷人的時候，這約薩答也被擄去。

6:16 (6:1)[52]利未的兒子是革順、哥轄、米拉利。

6:17 革順的兒子名叫立尼、示每。

6:18 哥轄的兒子是暗蘭、以斯哈、希伯倫、烏薛。

6:19 米拉利的兒子是抹利、母示。這是按着利未人宗族分的各家。

6:20 革順的兒子是立尼，立尼的兒子是雅哈，雅哈的兒子是薪瑪，**6:21** 薪瑪的兒子是約亞，約亞的兒子是易多，易多的兒子是謝拉，謝拉的兒子是耶特賴。

6:22 哥轄的眾子[53]是：亞米拿達，亞米拿達的兒子是可拉，可拉的兒子是亞惜，**6:23** 亞惜的兒子是以利加拿，以利加拿的兒子是以比雅撒，以比雅撒的兒子是亞惜，**6:24** 亞惜的兒子是他哈，他哈的兒子是烏列，烏列的兒子是烏西雅，烏西雅的兒子是掃羅。

6:25 以利加拿的眾子是：亞瑪賽和亞希摩。**6:26** 亞希摩的兒子是以利加拿，以利加拿的兒子是瑣菲，瑣菲的兒子是拿哈，**6:27** 拿哈的兒子是以利押，以利押的兒子是耶羅罕，耶羅罕的兒子是以利加拿，以利加拿的兒子是撒母耳。

---

[51] 從 6：1 至 6：81，英譯本與希伯來本節數不一；英 6：1＝希 5：27，英 6：16＝希 6：1 等，至 7：1 兩本節數復合。

[52] 英 6：16＝希 6：1，參上註。

[53] 或作「後裔」；原文本處名單與 18 節的不同。

6:28 撒母耳的長子是約珥，次子是亞比亞。

6:29 米拉利的後裔是：抹利，抹利的兒子是立尼，立尼的兒子是示每，示每的兒子是烏撒，**6:30** 烏撒的兒子是示米亞，示米亞的兒子是哈基雅，哈基雅的兒子是亞帥雅。

專業音樂家

6:31 約櫃安設之後，大衛派人在耶和華殿中管理音樂。**6:32** 他們就在會幕前以音樂侍奉，直到所羅門在耶路撒冷建造了耶和華的殿。他們便按着規律供職。

6:33 供職的人和他們的子孫記在下面：**6:34** 哥轄的子孫中的樂師希幔。希幔是約珥的兒子，約珥是撒母耳的兒子，撒母耳是以利加拿的兒子，以利加拿是耶羅罕的兒子，耶羅罕是以列的兒子，以列是陀亞的兒子，**6:35** 陀亞是蘇弗的兒子，蘇弗是以利加拿的兒子，以利加拿是瑪哈的兒子，瑪哈是亞瑪賽的兒子，**6:36** 亞瑪賽是以利加拿的兒子，以利加拿是約珥的兒子，約珥是亞撒利雅的兒子，亞撒利雅是西番雅的兒子，**6:37** 西番雅是他哈的兒子，他哈是亞惜的兒子，亞惜是以比雅撒的兒子，以比雅撒是可拉的兒子，**6:38** 可拉是以斯哈的兒子，以斯哈是哥轄的兒子，哥轄是利未的兒子，利未是以色列的兒子。

6:39 希幔的利末族兄亞薩在希幔旁邊[54]供職。亞薩是比利家的兒子。比利家是示米亞的兒子，**6:40** 示米亞是米迦勒的兒子，米迦勒是巴西雅[55]的兒子，巴西雅是瑪基雅的兒子，**6:41** 瑪基雅是伊特尼的兒子，伊特尼是謝拉的兒子，謝拉是亞大雅的兒子，**6:42** 亞大雅是以探的兒子，以探是薪瑪的兒子，薪瑪是示每的兒子，**6:43** 示每是雅哈的兒子，雅哈是革順的兒子，革順是利未的兒子。

6:44 他們的利末族弟兄米拉利的子孫，在他們旁邊供職的有以探為領導。以探是基示的兒子，基示是亞伯底的兒子，亞伯底是瑪鹿的兒子，**6:45** 瑪鹿是哈沙比雅的兒子，哈沙比雅是亞瑪謝的兒子，亞瑪謝是希勒家的兒子，**6:46** 希勒家是暗西的兒子，暗西是巴尼的兒子，巴尼是沙麥的兒子，**6:47** 沙麥是末力的兒子，末力是母示的兒子，母示是米拉利的兒子，米拉利是利未的兒子。

6:48 其他的族弟兄利未人，也被派辦　神殿中的一切事。**6:49** 但亞倫和他的子孫在燔祭壇和香壇上獻祭燒香，又在至聖所服事。他們為以色列人贖罪，是照　神僕人摩西所吩咐的。

6:50 亞倫的後裔是：以利亞撒，以利亞撒的兒子是非尼哈，非尼哈的兒子是亞比書，**6:51** 亞比書的兒子是布基，布基的兒子是烏西，烏西的兒子是西拉希雅，**6:52** 西拉希雅的兒子是米拉約，米拉約的兒子是亞瑪利雅，亞瑪利雅的兒子是亞希突，**6:53** 亞希突的兒子是撒督，撒督的兒子是亞希瑪斯。

6:54 亞倫後裔的住處按着地區，記在下面。哥轄族亞倫的子孫先得頭一鬮，

6:55 在猶大地中得了希伯崙和四圍的郊野；**6:56**（只是屬城的田地和村莊都為耶孚尼的兒子迦勒所得。）**6:57** 亞倫的子孫得了逃城希伯崙，又得了立拿與其郊野，雅提珥、以實提莫與其郊野，**6:58** 希崙與其郊野，底壁與其郊野，**6:59** 亞珊[56]與其郊野[57]，伯一示麥與其郊野。

---

[54] 原文作「右邊」

[55]「巴西雅」Baaseiah；數希伯來中古本，一七十七中古本及敘利亞本作「瑪西雅」Maaseiah。

[56]「亞珊」Ashan 見于 MT 古卷本處；書 21：16 作「亞因」Ain。

6:60 在便雅憫支派的地區中，得了迦巴與其郊野[58]，阿勒篾與其郊野，亞拿突與其郊野。他們諸家所得的城共十三座。**6:61** 哥轄族其餘的人又在瑪拿西半支派的地區中得了十座城。

6:62 革順族的後裔在以薩迦支派的地區、亞設支派的地區、拿弗他利支派的地區、瑪拿西支派的地區巴珊內的後裔得了十三座城。

6:63 米拉利族的後裔，在流便支派的地區、迦得支派的地區、西布倫支派的地區得了十二座城。

6:64 以色列人就將這些城與其郊野給了利未人。**6:65** 這以上錄名的城，在猶大、西緬、便雅憫三支派的地區，以色列人分了他們。

6:66 哥轄族的後裔也在以法蓮支派的地區得了城邑。**6:67** 他們得了逃城示劍在以法蓮山地與其郊野，基色與其郊野，**6:68** 約緬與其郊野，伯一和崙與其郊野，**6:69** 亞雅崙與其郊野，迦特一臨門與其郊野。

6:70 哥轄族其餘的後裔在瑪拿西半支派的地區，得了亞乃與其郊野，比連與其郊野。

6:71 以下是屬於革順子孫的：在瑪拿西半支派的地區，得了巴珊的哥蘭與其郊野，亞斯他錄與其郊野。

6:72 在以薩迦支派的地區：基低斯與其郊野，大比拉與其郊野，**6:73** 拉末與其郊野，亞年與其郊野。

6:74 在亞設支派的地區：瑪沙與其郊野，押頓與其郊野，**6:75** 戶割與其郊野，利合與其郊野。

6:76 在拿弗他利支派的地區：加利利的基低斯與其郊野，哈們與其郊野，基列亭與其郊野。

6:77 以下是屬於米拉利其餘子孫的：在西布倫支派的地區，得了臨摩挪與其郊野[59]，他泊與其郊野。

6:78 在流便支派的地區（在耶利哥的約旦河[60]東）：曠野的比悉與其郊野，雅哈撒與其郊野，**6:79** 基底莫與其郊野，米法押與其郊野。

6:80 在迦得支派的地區：基列的拉末與其郊野，瑪哈念與其郊野，**6:81** 希實本與其郊野，雅謝與其郊野。

以薩迦的後裔

7:1 以薩迦的兒子是陀拉、普瓦、雅述（註：創世記 46 章 13 節作「約伯」）、伸崙，共四人。

7:2 陀拉的兒子是烏西、利法雅、耶勒、雅買、易伯散[61]、撒母耳[62]。他們都是陀拉的族長。在大衛年間，他們勇士的人數共有二萬二千六百名，紀錄在托拉籍譜中。

---

[57] 七十七本及敘利亞本（依書 21：16）加上「游他 Juttah 和區域的郊野」。「游他」又作 Jetta（NIV、NCV、NCT）

[58] 書 21：17 加有「基遍 Gibeon 及其郊野」（NAB、NIV、NCV、NCT）。

[59] 書 21：17 加有「約念 Jokneam 及其郊野，加弭他 Kartah 及其郊野」

[60] 原文無「河」字。

[61] 「易伯散」Tibsam/Ibsam（NAB、NIV、NCV、NCT）。

[62] 「撒母耳」Samuel/Shemuel「示每利」（原文）。

7:3 烏西的兒子是伊斯拉希。伊斯拉希的兒子是米迦勒、俄巴底亞、約珥、伊示雅。五人都是族長。

7:4 他們按家譜有三萬六千戰士，因為他們的妻和子眾多。**7:5** 連同在以薩迦各族的家譜，共有八萬七千戰士。

便雅憫的後裔

7:6 便雅憫的兒子是比拉、比結、耶疊，共三人。

7:7 比拉的兒子是以斯本、烏西、烏薛、耶利摩、以利。五人都是族長。按着家譜，他們的戰士共有二萬二千零三十四人。

7:8 比結的兒子是細米拉、約阿施、以利以謝、以利約乃、暗利、耶利摩、亞比雅、亞拿突、亞拉篾，這都是比結的兒子。**7:9** 按着家譜，他們的族長和戰士共有二萬零二百人。

7:10 耶疊的兒子是比勒罕。比勒罕的兒子是耶烏施、便雅憫、以忽、基拿拿、細坦、他施、亞希沙哈，**7:11** 這都是耶疊的兒子。按著家譜，他們的子孫能上陣打仗的族長和戰士，共有一萬七千二百人。

7:12 以珥的後裔是書品人；戶品人；並亞黑[63]的後裔是戶伸人。

拿弗他利的後裔

7:13 拿弗他利的兒子是雅薛[64]、沽尼、耶色、沙龍[65]，這都是辟拉的子孫。

瑪拿西的後裔

7:14 瑪拿西的兒子亞斯列，是他亞蘭妾[66]所生的。她又生了基列之父瑪吉。**7:15** 瑪吉娶的妻是戶品人和書品人[67]。她妹子名叫瑪迦。瑪拿西的次子名叫西羅非哈，西羅非哈只有幾個女兒。

7:16 瑪吉的妻瑪迦生了一個兒子，起名叫毘利施。毘利施的兄弟名叫示利施，示利施的兒子是烏蘭和利金。

7:17 烏蘭的兒子是比但，這都是基列的子孫。基列是瑪吉的兒子，瑪吉是瑪拿西的兒子。**7:18** 基列的妹子哈摩利吉生了伊施荷、亞比以謝、瑪拉。

7:19 示米大的兒子是亞現、示劍、利克希、阿尼安。

以法蓮的後裔

7:20 以法蓮的後裔是:書提拉，書提拉的兒子是比列，比列的兒子是他哈，他哈的兒子是以拉大，以拉大的兒子是他哈，

7:21 他哈的兒子是撒拔，撒拔的兒子是書提拉。(以法蓮又生以謝、以列。

這二人因為下去奪取迦特人的牲畜，被本地的迦特人殺了。**7:22** 他們的父親以法蓮為他們悲哀了多日，他的弟兄都來安慰他。**7:23** 以法蓮與妻同房，他妻就懷孕生了一子，以法蓮因為家裏遭禍，就給這兒子起名叫比利亞。**7:24** 他的女兒名叫舍伊拉，就是建築上伯和崙、下伯和崙與烏羨-舍伊拉的。)

---

[63] 「亞黑」Aher；民 26：38 作「亞希蘭」Ahiram。

[64] 「亞薛」Jahziel；創 46：24 拼作 Jahzeel。

[65] 「沙龍」Shallum；創 46：24 作「示冷」Shillem（民 26：49 同）。

[66] 見 1：32 註解。

[67] 有譯本認「書品」Shuppim 和「戶品」Khuppim 為人名。

7:25 他的[68]兒子是利法;利法的兒子是利悉，利悉的兒子是他拉，他拉的兒子是他罕，
7:26 他罕的兒子是拉但，拉但的兒子是亞米忽，亞米忽的兒子是以利沙瑪，**7:27** 以利沙瑪
的兒子是嫩，[69]嫩的兒子是約書亞。

7:28 以法蓮人的地業和住處包括伯特利與其村莊，東邊拿蘭，西邊基色與其村莊，示
劍與其村莊，直到阿雅與其村莊。**7:29** 在靠近瑪拿西人的境界，還有伯善[70]與其村莊，他納
與其村莊，米吉多與其村莊，多珥與其村莊。以色列兒子約瑟的子孫住在這些地方。

亞設的後裔

7:30 亞設的兒子是音拿、亦施瓦、亦施韋、比利亞，還有他們的妹子西拉。

7:31 比利亞的兒子是希別、瑪結，瑪結是比撒威的父親。

7:32 希別生雅弗勒、朔默、何坦和他們的妹子書雅。

7:33 雅弗勒的兒子是巴薩、賓哈、亞施法，這都是雅弗勒的兒子。

7:34 他兄弟朔默[71]的兒子是羅迦、耶戶巴、亞蘭。

7:35 他兄弟希連[72]的兒子是瑣法、音那、示利斯、亞抹。

7:36 瑣法的兒子是書亞、哈尼弗、書阿勒、比利、音拉、**7:37** 比悉、河得、珊瑪、施
沙、益蘭[73]、比拉。

7:38 益帖的兒子是耶孚尼、毘斯巴、亞拉。

7:39 烏拉的兒子是亞拉、漢尼業、利寫。**7:40** 這都是亞設的子孫。他們都是族長，是
戰士，也是首領中的頭目。按着家譜計算，他們的子孫能出戰的共有二萬六千人。

便雅憫的後裔（續）

8:1 便雅憫的長子比拉、次子亞實別、三子亞哈拉[74]、**8:2** 四子挪哈、五子拉法。

8:3 比拉的兒子是亞大、基拉、亞比忽、**8:4** 亞比書、乃幔、亞何亞、**8:5** 基拉、示孚
汛、戶蘭。

8:6 以忽的後裔作迦巴區人，後移到瑪拿轄的族長。**8:7** 以忽的兒子乃幔、亞希亞、基
拉(遷移去)。基拉生烏撒、亞希忽。

8:8 沙哈連休了他二妻戶伸和巴拉之後，在摩押地生了兒子。**8:9** 他從妻賀得，生了約
巴、洗比雅、米沙、瑪拉干、**8:10** 耶烏斯、沙迦、米瑪，他這些兒子都是族長。**8:11** 他的
妻戶伸給他生的兒子有亞比突、以利巴力。

8:12 以利巴力的兒子是希伯、米珊、沙麥,(沙麥建立阿挪和羅德二城與其村莊。)**8:13** 比
利亞和示瑪。他們是亞雅崙居民的族長，是驅逐迦特人的。

8:14 亞希約、沙煞、耶利末、**8:15** 西巴第雅、亞拉得、亞得、**8:16** 米迦勒、伊施巴、約
哈都是比利亞的兒子。

---

[68] 「他」不明所指；本譯本認為本處接續 7：21，在長括弧（7：21 下-24）之後。

[69] 「嫩」原文作 Non（KJV、NASB）；出 33：11 拼作 NUU。

[70] 「伯善」Beth Shean/Beth Shan。

[71] 「朔默」Shmer/Shomer（32 節）

[72] 「希連」Helem；32 節作「何坦」Hotham。

[73] 「益蘭」Ithran 的別名為「益帖」Jether（38 節）

[74] 「亞哈拉」Aharah；民 26：38 作「亞希蘭」Ahiram。

8:17 西巴第雅、米書蘭、希西基、希伯、**8:18** 伊施米萊、伊斯利亞、約巴都是以利巴力的兒子。

8:19 雅金、細基利、撒底、**8:20** 以利乃、洗勒太、以列、**8:21** 亞大雅、比拉雅、申拉都是示每的兒子。

8:22 伊施班、希伯、以列、**8:23** 亞伯頓、細基利、哈難、**8:24** 哈拿尼雅、以攔、安陀提雅、**8:25** 伊弗底雅、毘努伊勒都是沙煞的兒子。

8:26 珊示萊、示哈利、亞他利雅、**8:27** 雅利西、以利亞、細基利都是耶羅罕的兒子。**8:28** 這些人都是家譜上有名的族長，住在耶路撒冷。

8:29 在基遍住的有基遍的父親[75]，他的妻名叫瑪迦。**8:30** 他長子是亞伯頓，他又生蘇珥、基士、巴力[76]、拿答、**8:31** 基多、亞希約、撒迦、米基羅。

8:32 米基羅生示米暗。這些人他們親屬的附近在耶路撒冷對面居住。

8:33 尼珥生基士，基士生掃羅，掃羅生約拿單、麥基舒亞、亞比拿達、伊施巴力[77]。

8:34 約拿單的兒子是米力巴力[78]（註：撒母耳下 4 章 4 節作「米非波設」），米力巴力生米迦。

8:35 米迦的兒子是毘敦、米勒、他利亞、亞哈斯。

8:36 亞哈斯生耶何阿達，耶何阿達生亞拉篾、亞斯瑪威、心利。心利生摩撒，**8:37** 摩撒生比尼亞。比尼亞的兒子是拉法，拉法的兒子是以利亞薩，以利亞薩的兒子是亞悉。

8:38 亞悉有六個兒子，他們的名字是長子亞斯利干[79]、接著是以實瑪利、示亞利雅[80]、俄巴底雅、哈難。這都是亞悉的兒子。

8:39 亞悉兄弟以設的長子是烏蘭，次子耶烏施，三子是以利法列。**8:40** 烏蘭的兒子都是戰士，是弓箭手，他們有許多的子孫，共一百五十名。

這些都是便雅憫人的子孫。

9:1 全以色列都有家譜;卻寫在以色列諸王記上。

被擄歸回在耶路撒冷定居的人

猶大人因不信就被擄到巴比倫。**9:2** 先從巴比倫回來住在自己地業城邑中的是一些以色列人、祭司、利未人、和聖殿的僕人。**9:3** 也有猶大人、便雅憫人、以法蓮人、瑪拿西人定居在耶路撒冷。

遷回的人中包括:[81]

---

[75]七十七本加「耶利」Jeiel；MT 古卷無（參代上 9：35）。加入「而利」的英譯本有：ASV、NAB、NAS、BNRSV、NLT。

[76] 有七十七中古本在此加「尼弭」Ner（見代上 9：36；8：33）。有數英譯本補入（NAB、NIV、NCT）。

[77] 「依施巴力」Eshbaal；撒下 2：8 作「依施波設」Ishbpsheth。

[78] 「米力巴力」Meribbaal；撒下 4：4 作「米非波設」Mephibosheth。

[79] 原文作 Bokheru，故有譯本作 Bocheru「波基路」（NEB、NASB、NIV、NRSV），但本字應讀長 bekhoru「他的長子」。

[80] 七十七本加入 Azariah「亞薩利雅」補足六人。

[81] 加入「遷回的人中包括」字樣以求清晰。

9:4 猶大兒子法勒斯的子孫中有烏太。烏太是亞米忽的兒子，亞米忽是暗利的兒子，暗利是音利的兒子，音利是巴尼的兒子。

9:5 示羅人有長子亞帥雅和他的眾子。

9:6 謝拉人有耶烏利和他的親屬，共六百九十人。

9:7 便雅憫人中有哈西努的曾孫、何達威雅的孫子、米書蘭的兒子撒路;**9:8** 又有耶羅罕的兒子伊比尼雅，米基立的孫子、烏西的兒子以拉，伊比尼雅的曾孫、流珥的孫子、示法提雅的兒子米書蘭。

9:9 和他們的族弟兄。按着家譜計算，共有九百五十六名。這些人都是他們的族長。

9:10 祭司中有耶大雅;耶何雅立;雅斤;**9:11** 亞薩利雅。亞薩利雅是希勒家的兒子,希勒家是米書蘭的兒子，米書蘭是撒督的兒子，撒督是米拉約的兒子，米拉約是亞希突(神殿的管理)的兒子;**9:12** 有瑪基雅的曾孫、巴施戶珥的孫子、耶羅罕的兒子亞大雅，又有亞第業的兒子瑪賽。亞第業是雅希細拉的兒子，雅希細拉是米書蘭的兒子，米書蘭是米實利密的兒子，米實利密是音麥的兒子。

9:13 他們的親屬都是族長，共有一千七百六十人。他們都是能幹的人,分派在神殿裡的各樣工作。

9:14 利未人中二有米拉利的後裔哈沙比雅的曾孫、押利甘的孫子、哈述的兒子示瑪雅;，**9:15** 拔巴甲、黑勒施、迦拉，並亞薩的曾孫、細基利的孫子、米迦的兒子瑪探雅;**9:16** 又有耶杜頓的曾孫、迦拉的孫子、示瑪雅的兒子俄巴底;還有以利加拿的孫子、亞撒的兒子比利家,他們都住在尼陀法人的村莊。

9:17 守門是沙龍、亞谷、達們、亞希幔和他們的弟兄，沙龍為首領;。**9:18** 他看守朝東的王門。這些都是利未後裔中守門的。

9:19 可拉的曾孫、以比雅撒的孫子、可利的兒子沙龍，和他的族弟兄可拉人，卻分派為聖殿的門衛。他們的祖宗曾守衛耶和華居所的入口。**9:20** 從前以利亞撒的兒子非尼哈管理他們，耶和華也與他同在。**9:21** 米施利米雅的兒子撒迦利雅，是看守會幕之門的。

9:22 被選守門的人共有二百一十二名，他們的名字卻記在各居處的家譜中。大衛和先知[82]撒母耳曾派他們當此職務。**9:23** 他們和他們的子孫，任派看守耶和華殿的門，(就是會幕的門。)**9:24** 在東西南北四方都有守門的。**9:25** 他們的族弟兄住在定居的地方不時來和他們一起供職七天。**9:26** 四個利未人的門領,各派為看守　神殿的倉庫。**9:27** 他們在　神殿的四圍守夜,，是因委託他們守殿，要每日早晨開門。**9:28** 他們有些利未人管理使用的器皿，拿出拿入都要清點。**9:29** 又有人管理聖所的器具器皿並細麵、酒、油、乳香、香料。**9:30**(祭司中有人用香料做膏油。)**9:31** 利未人瑪他提雅,可拉族沙龍的長子，他負責獻祭用的烤餅。**9:32** 他們族弟兄哥轄子孫中，有管理陳設餅的，每安息日預備擺列。

9:33 樂師和利未人的族長，住在屬殿的房屋，因要晝夜供職，就不做別樣的工。**9:34** 以上都是利未人家譜着名的族長。他們住在耶路撒冷。

耶利的後裔

9:35 在基遍住的，有(基遍的父親)耶利，他的妻名叫瑪迦。**9:36** 他長子是亞伯頓。他又生蘇珥、基士、巴力、尼珥、拿答、**9:37** 基多、亞希約、撒迦利雅、米基羅。**9:38** 米基羅生示米暗。這些人也住在耶路撒冷的親屬附近。

9:39 尼珥生基士，基士生掃羅，掃羅生約拿單、麥基舒亞、亞比拿達、伊施巴力[83]。

---

[82] 原文作「先見」Roah 是「先知」navi 的舊稱。

[83] 見 8：33 註解。

9:40 約拿單的兒子是米力巴力（註：即「米非波設」），米力巴力生米迦。

9:41 米迦的兒子是毘敦、米勒、他利亞、亞哈斯。

9:42 亞哈斯生雅拉[84]，雅拉生亞拉篾、亞斯瑪威、心利，心利生摩撒，**9:43** 摩撒生比尼亞，比尼亞生利法雅，利法雅的兒子是以利亞薩，以利亞薩的兒子是亞悉。

9:44 亞悉有六個兒子，長子[85]是亞斯利干,接著是以實瑪利、示亞利雅、俄巴底雅、哈難。這都是亞悉的兒子。

掃羅陣亡

10:1 非利士人與以色列人爭戰;以色列人在非利士人面前逃跑，在基利波山有被殺仆倒的。**10:2** 非利士人緊追掃羅和他兒子們;他們殺了掃羅的兒子約拿單、亞比拿達、麥基舒亞。**10:3** 掃羅身陷戰陣,被弓箭手看見受重傷。**10:4** 掃羅對拿他兵器的人說：「你拔出刀來，將我刺死，否則那些未受割禮的人來嚴厲害我。」但拿兵器的人甚懼怕，不肯刺他。**10:5** 掃羅就伏在自己的刀上死了。拿兵器的人見掃羅已死，也伏在刀上死了。**10:6** 這樣，掃羅和他三個兒子,他的全家[86],都一同死亡。**10:7** 住平原的以色列眾人見以色列軍兵逃跑，掃羅和他兒子都死了，也就棄城逃跑，非利士人便來占領了。

10:8 次日，非利士人來蒐集屍首的遺物,發現掃羅和他兒子死在基利波山，**10:9** 他們就剝了掃羅的盔甲，割下他的首級。他們打發人到非利士地的四境,在偶像[87]的廟裡和眾民中報告消息。**10:10** 他們將掃羅的盔甲放在他們神的廟裏，將他的首級掛在大衰廟中。**10:11** 基列雅比人聽見非利士人向掃羅所行的一切事，**10:12** 他們所有的戰士就前去，將掃羅和他兒子的屍身取下送到雅比;將他們屍骨葬在雅比的橡樹下，就禁食七日。

10:13 這樣，掃羅死了。因為他不忠於耶和華，沒有遵守耶和華的指示;他甚至求問亡靈[88]。**10:14** 他沒有求問耶和華;所以耶和華殺了他，把國轉給耶西的兒子大衛。

大衛為王

11:1 全以色列眾人聚集到希伯崙見大衛說：「我們是你的骨肉!**11:2** 從前即使掃羅作王的時候，以色列的統帥是你[89]。耶和華你的　神也曾對你說：『你必牧養我的民以色列;你必作以色列的君。』」**11:3** 當以色列的首領們[90]來到希伯崙見大衛王，大衛就在希伯崙耶和華面前與他們協定。他們就膏大衛作以色列的王，正如耶和華藉撒母耳宣告話。

---

[84] 「雅拉」Jarah；8：36 作「耶何耶大」Jehoaddah（NBB）；七十七本本字作「雅大」Jadah。

[85] 見 8：38 註解。

[86] 「他的全家」可能是一般性的句法，只包括能接王位的兒子。（NLT 作「他的王朝滅了」），撒下 2：8 指出掃羅另有兒子依施波設沒有陣亡，後作了兩年的以色列王，直至被利甲和巴拿刺死（撒下 4：5-6）。猶大支派從不接受依施波社為王（撒下 2：10）。

[87] 原文「偶像」可作眾數。

[88] 原文作「求問巫坑」。指撒上 28 事件，「巫坑」是巫師招靈做法之地；故隱多珥女巫稱為「坑主」，參 H、A、Hoffuer ，”Second Milleuium Antecedents to the hebren “JBL86（1967）：385-401。

[89] 原文作「領出頌入」

[90] 原文作「長老們」

大衛攻取耶路撒冷

11:4 大衛和以色列全軍[91]到了耶路撒冷，(就是耶布斯)。[92] (那時耶布斯人住在那裏。)**11:5** 耶布斯人對大衛說：「你不能侵略這地方。」然而，大衛攻取了錫安的保障。(就是大衛的城。)**11:6**[93]大衛說：「誰先攻打耶布斯人，必作元帥。」於是洗魯雅的兒子約押先進攻，就作了元帥。**11:7** 大衛住在堡壘中，所以那堡壘叫作大衛城。**11:8** 大衛在城的四維建造,從平台到城牆;約押修理了成其餘的部分。**11:9** 大衛日見強盛，因為萬軍之耶和華與他同在。

大衛的勇士

11:10 以下記錄大衛戰士的首領們，就是幫助他得國和穩定以色列江山的、照着耶和華吩咐以色列人的話。**11:11** 大衛戰士的名單記在下面：哈革摩尼人雅朔班，他是軍長的統領。他在一次戰爭中舉槍殺了三百人。

11:12 其次是亞合人朵多的兒子以利亞撒，他是三個精武勇士裏的一個。**11:13** 他從前與大衛在巴斯達閔[94]，非利士人聚集要打仗[95]。那裏有一塊長滿大麥的田，眾軍非利士人面前逃跑,**11:14** 當他們站穩在田,防守住田，擊殺了非利士人;耶和華使以色列人大獲全勝。

11:15 三十個勇士中的三個人下到懸崖的亞杜蘭洞見大衛;那時,非利士的軍隊在利乏音谷安營。**11:16** 那時大衛在山寨，非利士人的防營在伯利恆。**11:17** 大衛渴想說：「甚願有人將伯利恆城門旁井裏的水打來給我喝！」**11:18** 這三個精武戰士就闖過非利士人的營盤，從伯利恆城門旁的井裏打水，拿來奉給大衛。他卻不肯喝，將水奠在耶和華面前，**11:19** 說：「神不許我喝，這三個人冒死去打水，這水好像他們的血一般，我斷不敢喝！」如此，大衛不肯喝。這是三個勇士的功績。

11:20 約押的兄弟亞比篩，是這三個勇士[96]的首領。他舉槍殺了三百人，就與三個勇士同得名聲。**11:21** 他在這三個勇士裏得重的尊榮;他作他們的首領，只是他不在三個勇士之中。

11:22 甲薛勇士耶何耶大的兒子比拿雅行過大事。他殺了摩押人亞利伊勒[97]的兩個兒子。他又在下雪的時候，下水井裏去殺了一個獅子。**11:23** 他又殺了一個埃及人；埃及人身高 2.3 公尺[98]，手裏拿着槍，槍杆粗如織布的機軸；比拿雅只拿着棍子下去，從埃及人手裏奪過槍來，用那槍將他刺死。**11:24** 這是耶何耶大的兒子比拿雅所行的事，就在三個勇士

---

[91] 原文作「全以色列」

[92] 「耶布斯」Jebus 是耶路撒冷的舊稱（見書 15：8；士 1：21）

[93] 第六節介紹約押征服本城的角色。7 節接續 5 節。

[94] 「巴斯-達閔」Pas Dammim；撒上 17：1 作「以非大憫」Ephes Dammim。

[95] 原文作「救贖」

[96] 敘利亞本作「30」（21 節同）；作「30」的英譯本有：NAB、NASB、NRSV、NLT。

[97] 原文 Ariel 「亞利伊勒」字意不祥；有的譯作「戰士」，本譯本認為是人名。

[98] 原文作「5 肘」，或 7.5 英尺。

裏得了名。**11:25** 他在那三十個勇士中得尊榮，只是不在前三個勇士之列。大衛立他作護衛長。

11:26 大能的戰士是約押的兄弟亞撒黑，伯利恆人朵多的兒子伊勒哈難，
11:27 哈律人沙瑪[99]，比倫[100]人希利斯，
11:28 提哥亞人益吉的兒子以拉，亞拿突人亞比以謝，
11:29 戶沙人西比該[101]，亞合人以來[102]，
11:30 尼陀法人瑪哈萊，尼陀法人巴拿的兒子希立，
11:31 便雅憫地區基比亞人利拜的兒子以太[103]，比拉頓人比拿雅，
11:32 迦實谷人戶萊[104]，亞拉巴人亞比[105]，
11:33 巴路米人[106]押斯瑪弗，沙本人以利雅哈巴，
11:34 基孫人哈深[107]的眾子，哈拉人沙基[108]的兒子約拿單，
11:35 哈拉人沙甲[109]的兒子亞希暗，吾珥的兒子以利法勒[110]，
11:36 米基拉人希弗，比倫人亞希雅，
11:37 迦密人希斯羅[111]，伊斯拜的兒子拿萊，
11:38 拿單的兄弟約珥[112]，哈基利的兒子彌伯哈，
11:39 亞捫人洗勒，比錄人拿哈萊（拿哈萊是給洗魯雅的兒子約押拿兵器的），
11:40 以帖人以拉，以帖人迦立，
11:41 赫人烏利亞，亞萊的兒子撒拔，
11:42 流便人示撒的兒子亞第拿（他是流便支派中的一個族長，三十戰士之道），
11:43 瑪迦的兒子哈難，彌特尼人約沙法，
11:44 亞施他拉人烏西亞，亞羅珥人何坦的兒子沙瑪、耶利，
11:45 提洗人申利的兒子耶疊和他的兄弟約哈，
11:46 瑪哈未人以利業，伊利拿安的兒子耶利拜、約沙未雅，摩押人伊特瑪、

---

[99] 「沙瑪」Shammoth；撒下 23：25 拼作 Shammah。

[100] 「比倫人」Pelonite；撒下 23：26 拼作「帕勒提人」Paltite。

[101] 「西比該」Sibbekai；撒下 23：27 作「米本 13」Mebuuuai。

[102] 「以來」Ilai：撒下 23：28 拼作「撒們」Ealmon。

[103] 「以太」Ithai；撒下 23：29 拼作 Ittai。

[104] 「戶萊」Hurai；撒下 23：30 作「希太」Hiddai。

[105] 「亞比」Abiel；撒下 23：31 作「亞比亞本」Abi-Albon。

[106] 「巴路米人」Baharumite；撒下 23：31 作「巴魯米人」Barhumute。

[107] 「哈深」Hashem；撒下 23：32 作「雅善」Jashen。

[108] 「沙基」Shageh；撒下 23：33 作「沙瑪」Shammah。

[109] 「沙甲」Sakar；撒下 23：33 作「沙拉」Sharar。

[110] 撒下 23：34 作「瑪迦人亞哈科的兒子以立法列 Eliphalet」；本處作「以利法勒」Eliphal。

[111] 「希斯羅」Hezro；撒下 23：35 作「希斯萊」Hezrai。

[112] 撒下 23：36 作「瑣巴人拿單的兒子以甲」Igal。

11:47 以利業、俄備得並米瑣八人雅西業。

在洗革拉投奔大衛的勇士

12:1 大衛因逃避基士的兒子掃羅，躲在[113]洗革拉的時候，這些勇士到他那裏。**12:2** 他們在幫助大衛戰爭的勇士中他們善於拉弓，能用左右兩手甩石射箭;都是便雅憫人掃羅的族弟兄。

12:3 為首的是亞希以謝，其次是約阿施，都是基比亞人示瑪的兒子。還有亞斯瑪威的兒子耶薛和毘力，又有比拉迦，並亞拿突人耶戶、

12:4 基遍人以實買雅（他在三十勇士之中,是他們的首領），

12:5[114]有耶利米、雅哈悉、約哈難;基得拉人約撒拔、

12:6 伊利烏賽、耶利摩、比亞利雅、示瑪利雅、哈律弗人示法提雅、可拉人以利加拿、耶西亞、亞薩列、約以謝、雅朔班、

12:7 基多人耶羅罕的兒子猶拉和西巴第雅。

12:8 迦得支派中有人到曠野的山寨投奔大衛。他們是曾受訓練的戰士，能拿盾牌和槍。他們勇猛好像獅子，快跑如同山上的鹿。**12:9** 以薛是首領、第二俄巴底雅、第三以利押、**12:10** 第四彌施瑪拿、第五耶利米、**12:11** 第六亞太、第七以利業、**12:12** 第八約哈難、第九以利薩巴、**12:13** 第十耶利米，第十一末巴奈。**12:14** 這都是迦得人中的軍長，至小的能抵一百人，至大的能領一千人。**12:15** 正月[115]，約旦河[116]水漲過兩岸的時候，他們過河，使一切住平原的人東奔西逃。

12:16 又有便雅憫和猶大人到山寨大衛那裏。**12:17** 大衛出去迎接他們，對他們說：「你們若是和和平平地來幫助我，我就和你們聯盟；你們若是將我這沒有害你們[117]的人賣在敵人手裏，願我們列祖的　神察看責罰!」**12:18** 那時　神的靈感動[118]那三十個勇士的首領亞瑪撒，他就說：「大衛啊，我們是歸於你的！耶西的兒子啊，我們是支持你！願你大大的致富[119]，願幫助你的也都致富！因為你的　神幫助你。」

大衛就接納他們，立他們作劫掠的頭領。

12:19 大衛從前與非利士人同去，要與掃羅爭戰，有些瑪拿西人來投奔大衛。他們終於沒有幫助非利士人。因為非利士人的首領商議打發大衛回去，說：「恐怕歸降他的主人掃羅，我們就有禍了。」**12:20** 大衛往洗革拉去的時候，有瑪拿西人的千夫長們押拿、約撒拔、耶疊、米迦勒、約撒拔、以利戶、洗勒太，來投奔他。**12:21** 這些人幫助大衛攻擊賊群，因他們都是大能的勇士，且作軍長。**12:22** 那時，天天有人來投奔大衛，直到成了大軍。

---

[113] 或作「流放」。

[114] 希伯來本在此分為 12：5 節，因此英 12：4 下＝希 12：5；英 12：5-40＝希 12：6-41，13 章開始兩本節數合一。

[115] 「正月」即今日的 3-4 月間。

[116]原文無「河」字。

[117] 原文作「手中無殘暴」。

[118] 原文作「加衣服（在）」。

[119] 原文作「平安，平安歸你」，「致富」原文作 Shalom「平安」下同。

大衛在希伯崙的支持

12:23 來到希伯崙見大衛的武裝軍士，(照耶和華的話，將掃羅的國位歸與大衛。) 數目如下：

12:24 猶大支派，拿盾牌和槍訓備打仗的有六千八百人。

12:25 西緬支派，戰士有七千一百人。

12:26 利未支派有四千六百人。**12:27** 耶何耶大；亞倫家的首領，帶同三千七百人。**12:28** 還有少年戰士撒督，同着他的有族長二十二人。

12:29 便雅憫支派、掃羅的族弟兄也有三千人，他們直到目前大半效忠掃羅家。

12:30 以法蓮支派戰士，使本族得名的有二萬零八百人。

12:31 瑪拿西半支派，指派來立大衛作王了一萬八千人。

12:32 以薩迦支派有二百族長，都通達時務，知道以色列人所當行的，和聽他們命令的族弟兄們。

12:33 西布倫支派能上陣，各樣兵器打仗的，全心效忠[120]的有五萬人。

12:34 拿弗他利支派有一千軍長，跟從他們拿盾牌和槍的有三萬七千人。

12:35 但支派，能上陣的有二萬八千六百人。

12:36 亞設支派，能上陣打仗的有四萬人。

12:37 約旦河東的流便支派、迦得支派、瑪拿西半支派，裝備各樣兵器打仗的有十二萬人。

12:38 以上都是能隨時可以出征的戰士。他們都誠心來到希伯崙，要立大衛作以色列的王。以色列其餘的人也都一心要立大衛作王。**12:39** 他們在那裏三日，與大衛一同飲宴，因為他們的族弟兄預備好了供應。**12:40** 他們的鄰人，遠至以薩迦、西布倫、拿弗他利，用驢、駱駝、騾子、牛馱來許多食物。有的是大量的麵粉、牛和羊，無花果餅、乾葡萄、酒、油，，因為以色列人在慶賀。

烏撒被闖殺

13:1 大衛與千夫長、百夫長，就是一切首領商議。**13:2** 大衛對全以色列全會眾說：「你們若願意，神也許可的話，我們就差遣人走遍以色列地，留在各必的弟兄，和居住本城的祭司利未人，讓他們來與我們聯合。**13:3** 我們要把　神的約櫃運回我們這裏來，因為在掃羅年間，我們沒有求問　神。」**13:4** 全會眾都同意，因這主意眾人都認為美好。**13:5** 於是，大衛將以色列人從埃及的西曷河[121]直到哈馬口[122]都招聚了來，要從基列-耶琳將　神的約櫃運來。**13:6** 大衛率領全以色列上到巴拉，(就是屬猶大的基列耶琳)，要從那裏將約櫃運來。這約櫃就是坐在二基路伯上耶和華　神留以為名的約櫃。

13:7 他們將　神的約櫃從亞比拿達的家裏抬出來，放在新車上，烏撒和亞希約護衛。**13:8** 大衛和全以色列在　神前用琴、瑟、鑼、鼓、號作樂，極力跳舞慶賀。**13:9** 到了基頓的大禾場（註：「基頓」撒母耳記下 6 章 6 節作「拿艮」），因為牛失前蹄（註：或作

---

[120] 原文作「沒有一心又一心的」。

[121] 原文無「河」字，加入以求清晰。「西曷」河 Shihor River 在埃及邊界，可能是尼羅河東面的支流。

[122] 或作「哈馬」的入口。

「驚跳」），烏撒就伸手抓住約櫃。**13:10** 耶和華向他發怒，因他伸手約碰了約櫃而擊殺他。他就當場死在　神面前[123]。

13:11 大衛因耶和華擊殺（註：原文作「闖殺」）烏撒，心中發怒，就稱那地方為毘列斯-烏撒[124]，直到今日。**13:12** 那日，大衛懼怕　神說：「　神的約櫃怎可能運到我這裏來？」**13:13** 於是，大衛不將約櫃運進大衛的城[125]；卻運到迦特人俄別以東的家中。**13:14** 神的約櫃在俄別-以東家中三個月，耶和華賜福給俄別以東的家和他一切所有的。

大衛的權勢大增

14:1 推羅王希蘭差遣使者守衛，有運送香柏木、石匠和[126]木匠給大衛建造宮殿。**14:2** 大衛了解耶和華要堅立他作以色列王，又為自己的民以色列，使他的國強勝[127]。

14:3 大衛在耶路撒冷又立后妃又生兒女。**14:4** 在耶路撒冷所生的眾子是沙母亞、朔罷、拿單、所羅門、**14:5** 益轄、以利書亞、以法列、**14:6** 挪迦、尼斐、雅非亞、**14:7** 以利沙瑪、比利雅大[128]、以利法列。

14:8 非利士人聽見大衛受膏作以色列眾人的王，全非利士就進兵對抗大衛。大衛聽見，就出去迎敵。**14:9** 非利士人來了，擄掠了利乏音谷[129]。**14:10** 大衛求問　神說：「我可以上去攻打非利士人嗎？你將他們交在我手裏嗎？」耶和華說：「上去！我必將他們交在你手裏！」**14:11** 非利士人來到巴力毘拉心，大衛在那裏殺敗他們。大衛說：「　神以我為器皿[130]，如同水爆沖一般。」因此稱那地方為巴力-毘拉心[131]。**14:12** 非利士人將神像[132]撇在那裏；於是，大衛吩咐人用火焚燒了。

14:13 非利士人又來擄掠利乏音谷。**14:14** 大衛又求問　神。　神說：「不要從背後上去，要繞過他們，在桑林[133]面前攻打他們。**14:15** 你聽見樹梢上有腳步的聲音，就要出戰，因為　神已經在你前頭去攻打非利士人的軍隊。」**14:16** 大衛就遵着　神所吩咐的，攻打非利士人的軍隊，擊殺他們從基遍直到基色。

14:17 於是，大衛的名傳揚到列國；耶和華使列國都懼怕他。

---

[123] 現代讀者可能認為神過於認真，但以色列人需要神的生動的真實教材。約櫃放 在車上的，大衛已經違背了神的律法（出 25：12-14；民 4：5-6，15）。烏撒 Uzzah 的動作儘管是無辜的反應，也是對神的同在缺少尊重。神要提醒他的子民，他的聖潔在任何情形下都是不可侵犯的。

[124] 昆列斯烏撒-Perez Uzzah 是「向烏撒發作」之意。

[125]「大衛城」是耶路撒冷內的錫安堡，不是伯利恆，見撒下 5：7。

[126] 原文作「牆的工匠」，即造牆的「石匠」。

[127] 原文作「高抬」。

[128]「比利雅大」Beeliada；代上 3：8 及撒下 5：16 作「以利雅大」Eliada。

[129] 原文作「剝奪了」。

[130] 原文作「藉我的手」。

[131]「巴力-昆拉心」Baal Perazum 是「爆發之主」之意。

[132] 原文作「諸神」。

[133] 原文作「灌木叢」。

大衛把約櫃運回耶路撒冷

15:1 大衛在大衛城建造完了，又為　神的約櫃選定地方，支搭帳幕。**15:2** 那時大衛說：「除了利未人之外，無人可抬　神的約櫃，因為耶和華揀選他們抬　神的約櫃，且永遠事奉他。」**15:3** 大衛招聚耶路撒冷的全以色列人，要將耶和華的約櫃抬到他所預備的地方。**15:4** 大衛又聚集亞倫的子孫和利未人：

15:5 哥轄子孫中有族長烏列和他的親屬一百二十人，

15:6 米拉利子孫中有族長亞帥雅和他的親屬二百二十人，

15:7 革順[134]子孫中有族長約珥和他的親屬一百三十人，

15:8 以利撒反子孫中有族長示瑪雅和他的親屬二百人，

15:9 希伯崙子孫中，有族長以列和他的親屬八十人，

15:10 烏薛子孫中有族長亞米拿達和他的親屬一百一十二人。

15:11 大衛將祭司撒督和亞比亞他並利未人烏列、亞帥雅、約珥、示瑪雅、以列、亞米拿達召來，**15:12** 對他們說：「你們是利未人的族長，你們和你們的弟兄應當自潔，好將耶和華以色列　神的約櫃抬到我所預備的地方。**15:13** 因你們先前沒有抬這約櫃；因為我們沒有問耶和華我們的　神按約櫃的規矩，所以他擊殺我們。」**15:14** 於是，祭司利未人自潔，好將耶和華以色列　神的約櫃抬上來。**15:15** 利未子孫就用槓肩抬　神的約櫃，正如照耶和華藉摩西所吩咐的。

15:16 大衛吩咐利未人的族長，派他們親屬位樂師用琴瑟和鈸作樂，歡歡喜喜地大聲歌頌。**15:17** 於是，利未人派了約珥的兒子希幔和他弟兄中比利家的兒子亞薩，並他們族弟兄米拉利子孫裏古沙雅的兒子以探。**15:18** 還有他們的下一層親屬撒迦利雅[135]、便雅薛、示米拉末、耶歇、烏尼、以利押、比拿雅、瑪西雅、瑪他提雅、以利斐利戶、彌克尼雅，俄別-以東和守門的耶利。

15:19 這樣，樂師希幔、亞薩、以探敲銅鈸；**15:20** 撒迦利雅、雅薛、示米拉末、耶歇、烏尼、以利押、瑪西雅、比拿雅鼓瑟，調用阿拉莫斯[136]。**15:21** 又派瑪他提雅、以利斐利戶、彌克尼雅、俄別-以東、耶利、亞撒西雅領首彈琴，調用示米尼示[137]。**15:22** 利未人的族長基拿尼雅負責運輸，因為他精通此事。**15:23** 比利家、以利加拿，守護約櫃。**15:24** 祭司示巴尼、約沙法、拿坦業、亞瑪賽、撒迦利雅、比拿亞、以利以謝，在　神的約櫃前吹號。俄別-以東和耶希亞也是約櫃的守護者[138]。

15:25 於是，大衛和以色列的首領並千夫長，都去從俄別以東的家，歡歡喜喜地將耶和華的約櫃抬上來。**15:26** 當神幫助抬耶和華約櫃的利未人，他們就獻上七隻公牛，七隻公羊。**15:27** 大衛和抬約櫃的利未人，運輸監督基拿尼雅以及眾樂師，都穿着細麻布的外袍。大衛另外穿着細麻布的以弗得[139]。**15:28** 這樣，全以色列歡呼、吹號、敲鈸、鼓瑟、彈琴，

---

[134] 「革順」Gershom，或作 Gershon。

[135] 希伯來本作「便撒迦利亞」Ben Zechariah。「便」是兒子之意，可能撒迦利亞父親之名漏去，有英譯本認「便」需作另一人名（KJV、ASV、NASB）。

[136] 「阿拉莫斯」Alamoth；原文 Alamot 字意不詳，或是音調。（HALOT 835-36）

[137] 「示米尼爾」Sheminit 字意不詳，或是音調。（HALOT 1562）

[138] 原文作「門衛」

[139] 「以弗得」Ephod 是祭司性的外袍。

將耶和華的約櫃抬了上來。**15:29** 耶和華的約櫃進大衛城的時候，掃羅的女兒米甲從窗戶裏觀看。當她見大衛王蹦跳慶祝，心裏就輕視他。

大衛帶頭崇拜

16:1 眾人將　神的約櫃請進去，安放在大衛所搭的帳幕裏，就在　神面前獻燔祭和平安祭。**16:2** 大衛獻完了燔祭和平安祭，就奉耶和華的名給民祝福，**16:3** 並且分給以色列男女，每人一個餅，一塊棗餅，一個葡萄餅。**16:4** 大衛派幾個利未人在耶和華的約櫃前事奉、獻禱告和讚美詩給耶和華以色列的　神。**16:5** 為首的是亞薩，其次是撒迦利雅、接著是雅薛、示米拉末、耶歇、瑪他提雅、以利押、比拿雅、俄別-以東、耶利。他們彈奏絲弦的樂器；亞薩敲鈸；**16:6** 祭司比拿雅和雅哈悉吹號；這些卻是在神的約櫃前經常做的。

大衛稱頌耶和華

16:7 那日，大衛初次給亞薩和他的弟兄，這首讚美耶和華的詩歌：

16:8 稱謝耶和華！

求告他的名！

在萬民中傳揚他的作為！

16:9 向他唱詩！為他作樂！

思量他一切奇妙的作為。

16:10 以他的聖名誇耀。

尋求耶和華的人，心中應當歡樂。

16:11 尋求耶和華與他賜能力，不斷尋求他的面。

16:12 神僕人以色列的後裔，他所揀選雅各的子孫哪！追念他奇妙的作為和他的奇事，並他口中的判語。

16:13 他僕人以色列的後裔，他所揀選雅各的子孫哪，你們要記念他奇妙的作為和他的奇事，並他口中的判語。

16:14 他是耶和華我們的　神；她在全地施行。

16:15 不斷記念他的約；他的應許，直到千代，

16:16 就是給亞伯拉罕所立的應許

向以撒所起的誓！

16:17 他將這約向雅各定為律例；給以色列定為無盡期的應許，

16:18 說：「我必將迦南地賜給你，作你本分的產業。」

16:19 當時他們人丁有限，數目稀少，並且有外邦的居民。

16:20 他們從這邦游盪到那邦，從這國行到那國。

16:21 耶和華不容甚麼人壓制他們，為他們的緣故管教君王，

16:22 說：「不可碰我受膏的人，不可害我的先知。」

16:23 全地啊！向耶和華歌唱！

天天傳揚他的救恩。

16:24 在列邦中述說他的榮耀，在萬民中述說他的奇事。

16:25 因耶和華為大，當受極大的讚美；他比萬　神更是可畏！

16:26 因萬國一切的神不如塵土[140]，但耶和華創造諸天。

---

[140] 原文作 Elilim「無用」（不如塵土），本字與 Elohim「諸神」近音，許多現代音譯本譯作「偶像」。

16:27 尊榮華美從他散發，能力和喜樂由他而出。

16:28 萬國的家族啊！將榮耀能力歸給耶和華，都歸給耶和華！

16:29 將耶和華的名所當得的榮耀歸給他！拿供物來奉到他面前；穿上聖潔的妝飾[141]（註：「的」或作「為」）敬拜耶和華。

16:30 全地啊！在他面前戰抖！世界已堅定不得動搖。

16:31 願天歡喜，願地快樂！願萬邦說：「耶和華作王了！」

16:32 願海和其中所充滿的呼喊；願田和其中所有的都慶賀。

16:33 那時，林中的樹木都要在耶和華面前歡呼，因為他來要審判全地。

16:34 稱謝耶和華，因他為善，他的慈愛永遠長存！

16:35 要禱告說：「拯救我們的　神啊，求你救我們！聚集我們，使我們脫離外邦！我們好稱讚你的聖名，誇讚你可稱頌的作為。」

16:36 願耶和華以色列的　神得稱頌，在將來直到永遠[142]！眾民就都說：「阿們！讚美耶和華！」

大衛立崇拜的負責人

16:37 大衛派亞薩和他的同僚留在約櫃前按規事奉耶和華，盡當日的常規。**16:38** 包括俄別-以東和他的同僚六十八人。耶杜頓的兒子俄別以東，並何薩是守門的。**16:39** 祭司撒督和眾祭司，在基遍的敬拜中心耶和華的帳幕前燔祭壇上，**16:40** 每日早晚，照着耶和華律法書上所吩咐以色列人的，常給耶和華獻燔祭。**16:41** 與他們一同的有希幔、耶杜頓和其餘按名被選的，稱謝耶和華，（因他的慈愛永遠長存）[143]。**16:42** 希幔、耶杜頓負責音樂，包括號角，鈸，和其他稱頌神的樂器。耶杜頓的子孫是帳幕口的守衛。

16:43 於是眾民各歸各家，大衛也回去為家眷祝福[144]。

神對大衛的應許

17:1 大衛在自己宮中安定以後，對先知拿單說：「看哪，我住在香柏木的宮中，耶和華的約櫃反在帳幕[145]裏。」**17:2** 拿單對大衛說：「你可以照你的心意而行，因為　神與你同在。」

17:3 當夜，　神對拿單說：**17:4**「你去告訴我僕人大衛說：『耶和華如此說：你不可建造房屋給我居住。**17:5** 自從我領以色列人出埃及，直到今日，我未曾住過房屋。我在不同的地方所住的卻是帳幕。**17:6** 凡我同以色列人所走的地方，我未曾向以色列的一個士師，就是我指派牧養我民的說：你為何不給我建造香柏木的殿宇呢？』

17:7 現在你要告訴我僕人大衛說：『萬軍之耶和華如此說：我從羊圈中將你召來，叫你不再管理羊羣，立你作我民以色列的君。**17:8** 你無論往哪裏去，我卻與你同在；我也剪除了你的一切仇敵。現在，我必使你得大名，好像世上大大有名的人一樣；**17:9** 我必為我

---

[141] 或作「以聖潔的華美」

[142] 原文作「從永遠到永遠」

[143] 本句或指詩 136 的副歌

[144] 原文作「祝福他的家」見代上 13：14；17；27。

[145] 原文作「幕簾之下」原文作『我從帳幕到帳幕，從會幕到會幕』，本句指耶和華隨著約櫃搬遷不限定自己在一定所在。

民以色列設定一個地方，使他們安居[146]，不再遷移。惡人不再像從前擾害他們，**17:10** 也並不像我命士師治理我民以色列的時候。我必制服你的一切仇敵。

我耶和華應許你，必為你建立家室[147]！**17:11** 你壽數滿足的時候，我必興起你的後裔接續你的位，我也必堅定他的國。**17:12** 他必為我建造殿宇；我必使他的王朝存到永遠。**17:13** 我要作他的父，他要作我的子。我用不使我的慈愛離開他，像離開在你以前的掃羅一樣。**17:14** 我卻要將他永遠堅立在我家裏和我國裏；他的王朝必存到永遠。』」**17:15** 拿單就將這一切話，照這啟示，告訴了大衛。

大衛稱頌耶和華

17:16 大衛王進去，坐在耶和華面前，說：「耶和華　神啊，我是誰？我的家算甚麼，你竟領我到這地步呢？**17:17** 神啊，你沒有停在這裡[148]還說到僕人家的未來。耶和華　神啊，你給了我眾人可想知道的事[149]。**17:18** 你加於僕人的尊榮，我還有何言可說呢？你給的僕人特殊的關照。**17:19** 耶和華啊，你為你的僕人和照顧你們心意，行了這大事，顯明的你的偉大。**17:20** 耶和華啊，我們聽到的是真！沒有可比你，除你以外再無　神！**17:21** 世上有何民能比你的民以色列呢？他們的　神從埃及救贖他們作自己的子民，又在你贖出來的民面前行大而可畏的事，驅逐列邦人，顯出你的大名。**17:22** 你使以色列人作你的子民，直到永遠；你耶和華也作他們的　神。**17:23** 現在耶和華啊，你所應許僕人和僕人家的話，成為永久的現實，照著你們應許求。**17:24** 願這些成為事實，願你得永遠的名聲，正如人說：『萬軍之耶和華是以色列的　神！是治理以色列的　神！』你僕人大衛的王朝必在你面前堅立，**17:25** 因為是你我的　神啊，啟示僕人說要為我建立王朝。所以僕人大膽在你面前祈禱。**17:26** 耶和華啊，你是　真神，你也將這應許賜給了僕人。**17:27** 現在你喜悅賜福與僕人的王朝，可以永存在你面前。耶和華啊，你已經賜福，還要賜福到將來。」

征服鄰國

18:1 此後，大衛攻打非利士人，把他們治服；從他們手下奪取了迦特和屬迦特的村莊。[150]

18:2 他又打敗摩押，摩押人就臣服大衛，給他進貢。

18:3 瑣巴王哈大利謝（註：撒母耳下 8 章 3 節作「哈大底謝」）要伸展版圖至幼發拉底河，大衛就打敗他，直到哈馬。**18:4** 大衛奪了他的戰車一千，馬兵七千，步兵二萬。他將拉戰車的馬砍斷蹄筋，但留下一百匹。**18:5** 大馬士革的亞蘭人來幫助瑣巴王哈大利謝，大衛就殺了亞蘭人。**18:6** 於是，大衛在大馬士革的亞蘭地設立防營，亞蘭人成了大衛的子民，給他進貢。大衛無論往哪裏去，耶和華都保護了他。**18:7** 他奪了哈大利謝臣僕們所拿

---

[146] 原文作「種植」

[147] 本處『家室』指王朝

[148] 原文作「這在你眼中還以為小」

[149] 本句可譯作「你顯示與我人所追求的未來之事」

[150] 撒下 8：1 認本區為「美特-亞瑪」Methez Ammah，見該節註解。

的金盾牌，帶到耶路撒冷。**18:8** 大衛又從屬哈大利謝的提巴[151]和均[152]二城中，奪取了許多的銅。(後來所羅門用此製造銅海[153]、銅柱和一切的銅器)

18:9 哈馬王陀烏[154]聽見大衛殺敗瑣巴王哈大利謝的全軍，**18:10** 就打發他兒子哈多蘭[155]去見大衛王，問他的安，為他祝福，祝賀他勝了哈大利榭；原來陀烏與哈大利謝常常爭戰。哈多蘭帶了金銀銅的各樣器皿來。**18:11** 大衛王將這些器皿並從各國奪來的金銀，就是從以東[156]、摩押、亞捫、非利士、亞瑪力人所奪來的，都分別為聖獻給耶和華。

18:12 洗魯雅的兒子亞比篩在鹽谷擊殺了以東一萬八千人[157]。**18:13** 他在以東地設立防營，以東人就做了大衛的子民。大衛無論往哪裏去，耶和華都護佑他。

大衛的朝臣

18:14 大衛作全以色列的王；又向人民維護正義。**18:15** 洗魯雅的兒子約押作元帥；亞希律的兒子約沙法[158]作書記；**18:16** 亞希突的兒子撒督和亞比亞他的兒子亞希米勒作祭司；沙威沙作文書，**18:17** 耶何耶大的兒子比拿雅監督基利提人和比利提人；大衛的眾子都是王的主要官員[159]。

大衛攻打亞捫人

19:1 此後，亞捫人的王拿轄死了，他兒子接續他作王。**19:2** 大衛說：「我要照哈嫩的父親拿轄待我的忠誠厚待哈嫩。」於是大衛差遣使者為他喪父安慰他。大衛的臣僕到了亞捫人的境內見哈嫩，轉達王的慰問。**19:3** 但亞捫人的官員們對哈嫩說：「大衛差人來安慰你，你想他是尊敬你父親嗎？他的臣僕來見你是為詳察窺探這地」**19:4** 哈嫩便將大衛臣僕的鬍鬚剃去。又割斷他們下半截的衣服，使他們露出臀部，打發他們回去。**19:5** 臣僕將發生所遇的事告訴大衛，他召見他們，因為他們甚覺羞恥。大衛說：「住在耶利哥，等到鬍鬚長起再回來。」

19:6 當亞捫人知道大衛憎惡他們，哈嫩和亞捫人就打發人拿一千他連得[160]銀子，從亞蘭-哈念、亞蘭-瑪迦和瑣巴[161]雇戰車和馬兵。**19:7** 他們雇了三萬二千輛戰車和瑪迦王並他的軍兵。他們來安營在米底巴前，亞捫人也從他們的城裏聚兵，出征交戰。

---

[151] 「提巴」Tibhath；撒下 8：8 作「提八」Tebah。

[152] 「均」Kun；撒下 8：8 作「比羅他」Berothai。

[153] 原文作「青銅海」參上 7：23 註解。

[154] 「陀烏」Tou；撒下 8：9 作「陀以」Toi。

[155] 「哈多蘭」Hadoram；撒下 8：10 作「約蘭」Joram。

[156] 「以東」Esom；撒下 8：12 作「亞蘭」Aram，代上 18：11 及撒下 8：14 皆作「以來」。

[157] 撒下 8：13 將本次勝利歸功大衛。

[158] 「沙威沙」Sharvsha；撒下 8：17 作「西萊雅」Seriah。

[159] 撒下 8：18 作「祭司」（官長）；參該節註解。

[160] 原文 Kikar「圓圈」用作指餅型的金屬，而做重量的單位。巴比倫時代的「他達得」Talent 是 58.9 公斤（130 磅），後減至 49.1 公斤（108.3 磅）。近日的研究發現「輕」他連得是 30.6 公斤（67.3 磅），故亞折人用了 30600 公斤（33.7 噸）的銀子偏請戰車馬兵。

19:8 大衛聽見了，就差派約押統帶全軍出去。**19:9** 亞捫人出城在城門口擺陣；而所來的諸王另在田間擺陣。**19:10** 約押看見敵人擺了兩處戰陣，就從以色列軍中挑選精兵，對着亞蘭人[162]。**19:11** 其餘的兵交與他兄弟亞比篩，對着亞捫人。**19:12** 約押對亞比篩說：「亞蘭人若強過我，你就來救我；亞捫人若強過你，我就去救你。**19:13** 我們都當剛強，為本國的民和　神的城邑奮勇作戰。願耶和華行他認為最好的。」**19:14** 於是，約押和他的人前進攻打亞蘭人，亞蘭人就在約押面前逃跑。**19:15** 亞捫人見亞蘭人逃跑，他們也在約押的兄弟亞比篩面前退回城中。約押就回耶路撒冷去了。

19:16 亞蘭人見自己被以色列人打敗，就將幼發拉底河[163]那邊的援軍調來，由哈大利謝的將軍朔法率領。**19:17** 有人告訴大衛，他就聚集全以色列過約旦河，來到亞蘭人那裏，迎着他們擺陣。大衛擺陣攻擊亞蘭人[164]，亞蘭人就與他打仗。**19:18** 亞蘭人在以色列人面前逃跑。大衛殺了亞蘭七千輛戰車的戰士、四萬步兵，又殺了亞蘭的將軍朔法[165]。**19:19** 哈大利謝的臣民見自己被以色列人打敗，就與大衛講和成了他的子民。亞蘭人從此不敢再幫助亞捫人了。

20:1 到了春天，列王出戰的時候，約押率領軍兵毀壞亞捫人的地。他圍攻拉巴，而大衛留在耶路撒冷。約押打敗拉巴，將城傾覆。**20:2** 大衛奪了亞捫人之王所戴的金冠冕（註：「王」或作「瑪勒堪」。「瑪勒堪」即「米勒公」，亞捫族之神名參王上 11:5），(其上的金子重一他連得[166]，又嵌着寶石，)自己戴上。**20:3** 他將城裏的人拉出來，使他們用鋸下鐵耙鐵斧作工。大衛待亞捫各城的政策都是如此；其後大衛和全軍都回耶路撒冷去了。

與非利士人的爭戰

20:4 後來，以色列人在基色[167]與非利士人打仗。那時，戶沙人西比該殺了利乏音人的一個後人細派[168]，非利士人就被制伏了。

20:5 又一次與非利士人打仗，睚珥的兒子伊勒哈難殺了赫人歌利亞的兄弟伯拉哈米[169]，這人的槍桿粗如織布的機軸。

20:6 在迦特一役中，那裏有一個身量高大的人，手腳都是六指一共有二十四個指頭，他也是拉法的後人。**20:7** 這人向以色列人罵陣，大衛的哥哥示米亞[170]的兒子約拿單就殺了他。

20:8 這三個人是住在迦特，拉法的後人，都死在大衛和他僕人的手下。

---

[161] 「亞蘭-瑪迦」Aram Maacah 和「瑣巴」；撒下 10：6 作「亞蘭-柏利合」Aram Beth Rehob 和「亞蘭-瑣巴」Aram Zobah。

[162] 撒下 10：10 作「亞捫人」。

[163] 原文作「大河」。

[164] 撒下 10：17 作「（他）來到希蘭 Helam」。

[165] 「朔法」Shophach；撒下 10：18 拼作 Shobach。

[166] 參 19：6 註解。

[167] 「基色」Gazer；撒下 21：18 作「歌伯」Gob。

[168] 「細派」Sippai；撒下 21：18 作「撒弗」Saph。

[169] 見撒下 21：19 及註解。

[170] 「示米亞」Shimea；撒下 21：21 拼作 Shimeah。

主降瘟疫給以色列

21:1 敵人[171]起來攻擊[172]以色列，激動大衛數點以色列軍兵的人數[173]。**21:2** 大衛吩咐約押和軍中首領說：「你們去數點以色列軍兵，從別是巴直到但。然後回來告訴我，我好知道他們的數目。」**21:3** 約押說：「願耶和華使他的軍隊比現在加增百倍！我主我王啊，他們不都是你的僕人嗎？我主為何吩咐行這事？為何將以色列人帶入審判呢[174]？」

21:4 但王意已定[175]約押勸諫無效。約押就出去，走遍以色列地後，回到耶路撒冷。**21:5** 約押將軍兵的總數奏告大衛：以色列人使刀的有一百一十萬[176]；猶大人使刀的就有四十七萬[177]。**21:6** 惟有利未人和便雅憫人約押沒有數在其中，因為約押厭惡王的這命令。**21:7** 神也不喜悅這數點軍兵的事，便降災給以色列人。

21:8 大衛禱告　神說：「我行這事大有罪了！現在求你除掉僕人的罪孽，因我所行的甚是愚昧。」**21:9** 耶和華吩咐大衛的先知[178]迦得說：**21:10**「你去告訴大衛說：『耶和華如此說：我有三樣災，隨你選擇一樣。』」**21:11** 於是迦得來見大衛，對他說：「耶和華如此說：『你可以隨意選擇：**21:12** 三年的饑荒[179]；或敗在你敵人面前，被敵人的刀追殺三個月；或在你國中有耶和華的刀，就是三日的瘟疫，耶和華的使者在以色列的四境施行毀滅。』現在你決定，我好回覆那差我來的。」**21:13** 大衛對迦得說：「我甚為難，我情願落在耶和華的手裏，因為他有豐盛的憐憫；我不願落在人的手裏。」**21:14** 於是耶和華降瘟疫與以色列人，以色列人就死了七萬。

21:15 神差遣使者去滅耶路撒冷[180]，剛要滅的時候，耶和華看見就收回成命，吩咐滅城的天使說：「夠了，住手吧！」

---

[171] 或作「撒但」Satan，本字可能只一般的敵人或是「撒但」。本處無冠詞，建議是一般性的敵人。（NAB 作「一個撒但」）。

[172] 原文作「對立」。

[173] 5 節指出大衛不是作人口統計，而是計算兵力，撒下 24：1 說：「耶和華又向以色列人發怒，就是激勵大衛…..」。撒母耳記下的記載述出本事件神學的觀點，而歷代志只簡單地道出人的觀點。許多譯本將「撒但」看作名稱（NEB、NASB、NIV、NRSV）。但原文「撒但」Satan 一字是敵人之意，特別在本處自前並無冠詞。他處使用若有冠詞，皆指人間的個人或國家的「敵人」，除了民 22：22，32 記載中的天使成了巴蘭的「敵人」外，新約聖經用指靈界之敵，通常加以冠詞「那敵人/者」；舊約中亦可鑒於伯 1：6-9；2：1-4，6-7；亞 3：1-2。根據以上用法，本處的「敵人」可能是人間之敵，或是-敵國，催使大衛清點兵力備戰。這論點可參 S.Japhet，1dall Chronieles（OTL），374-75。

[174] 原文作「使以色列犯罪」，大衛這決定顯出他要依賴兵力而非神的供應，見代上 27：23-24。

[175] 原文作「王的話強於約押」。

[176] 原文作「1 千千又 1 百千」。

[177] 撒下 24：9 作「50 萬」

[178] 原文作「先見」。

[179] 撒下 24：13（MT 本）作「7 年」，但七十七本該處作「3 年」。

[180] 撒下 24：15 說神差遣「瘟疫」，16-17 節卻指出藉「天使」。

那時，耶和華的使者站在耶布斯人阿珥楠[181]的打禾場那裏。**21:16** 大衛舉目，看見耶和華的使者站在天地間，手裏有拔出來的刀，伸在耶路撒冷以上。大衛和眾首領都身穿麻衣，面伏於地。**21:17** 大衛禱告　神說：「吩咐數點軍兵的不是我嗎？是我犯了罪、行了大惡！但這羣羊做了甚麼呢？願耶和華我　神的手攻擊我和我的家，而除掉你民的瘟疫。」

21:18 於是耶和華的使者吩咐迦得去指示大衛，上去，在耶布斯人阿珥楠的打禾場上，為耶和華築一座壇。**21:19** 大衛就照着迦得奉耶和華名的指示上去了。**21:20** 那時，阿珥楠正打麥子，回頭看見天使，就和他四個兒子都藏起來了。**21:21** 大衛到了阿珥楠那裏，阿珥楠看見大衛；就從打禾場出去，臉伏於地，向他下拜。**21:22** 大衛對阿珥楠說：「你將這打禾場與相連之地賣給我，我必給你高價，我好在其上為耶和華築一座壇，使民間的瘟疫止住。」**21:23** 阿珥楠對大衛說：「你可以用這禾場，我主我王照你所喜悅的去行。我也將牛給你作燔祭，把打糧的器具當柴燒，拿麥子作素祭。這些我都送給你。」**21:24** 大衛王對阿珥楠說：「不然，我必要用高價向你買。我不用你的物獻給耶和華，也不用白得之物獻為燔祭[182]。」**21:25** 於是，大衛為那塊地平了六百舍客勒金子[183]給阿珥楠。**21:26** 大衛在那裏為耶和華築了一座壇，獻燔祭和平安祭。他求告耶和華，耶和華就回應，使火從天降在燔祭壇上。**21:27** 耶和華吩咐使者，他就收刀入鞘。

21:28 當時，大衛見耶和華在耶布斯人阿珥楠的打禾場上應允了他，就在那裏獻祭。**21:29** 那時，摩西在曠野所造之耶和華的全幕和燔祭壇，都在基遍的敬拜中心[184]。**21:30** 但大衛不敢前去那裡求問　神，因為懼怕耶和華使者的刀。**22:1** 大衛就說：「這就是將來耶和華　神的殿，為以色列人獻燔祭的壇的地方。」

大衛囑咐建殿

22:2 大衛吩咐聚集住以色列地的外邦人。他從其中派石匠鑿石頭，要建造　神的殿。**22:3** 大衛預備了許多鐵，作門上的釘子和鉤子；又預備許多銅，多得無法可稱；**22:4** 又預備無數的香柏木。(因為西頓人和推羅人給大衛運了許多香柏木來。)

22:5 大衛說：「我兒子所羅門還年幼稚嫩，要為耶和華建造的殿宇，必須高大輝煌，使名譽榮耀傳遍萬國！所以我要為殿預備材料。」於是，大衛在未死之先，預備的材料甚多。

22:6 大衛召了他兒子所羅門來，囑咐他給耶和華以色列的　神建造殿宇。**22:7** 對所羅門說：「我兒啊，我很想為耶和華我　神建造殿宇榮耀他。**22:8** 但耶和華對我說：『你流了多人的血，打了多次仗。你必不可建造殿宇榮耀我，因為你在我眼前使多人的血流在地上。**22:9** 你要生一個兒子，他必是和平的人。我必使他安靜，不被四圍的仇敵擾亂。他的名要叫所羅門[185]（註：即「太平」之意）。他在位的日子，我必使以色列人平安康泰。**22:10** 他將為建造殿宇榮耀我。他要作我的子，我要作他的父。我賜他的王朝必永遠管治以色列。』

---

[181] 「阿弭楠」Ornan；撒下 24：16 作「亞勞拿」Arava/Araunah（18-28 節同）。

[182] 撒下 24：24「幡祭」作眾數。

[183] 撒下 24：24 作「50 舍客勒銀子」；即 568 克（20 盎斯）銀子的重量，600 舍客勒金子是 6.8 公斤（15 磅）。

[184] 原文作「高處」

[185] 原文 Shelomoh（solomok）與希伯來文的 shalom「平安」近音。

22:11 我兒啊，現今願耶和華與你同在。使你亨通，照他指着你的宣示，建造耶和華你神的殿。**22:12** 但願耶和華賜你聰明智慧，在治理以色列國的時候，能遵行耶和華你　神的律法。**22:13** 你若謹守遵行耶和華藉摩西吩咐以色列的律例典章，就必得亨通。你當剛強壯膽，不要懼怕[186]。**22:14** 我已盡力[187]為耶和華的殿預備了金子十萬他連得[188]，銀子一百萬[189]他連得，銅和鐵多得無法可稱。我也預備了木頭石頭，你還可以隨意增添。**22:15** 你有許多匠人，包括石匠、木匠和無法計算的各式巧匠，**22:16** 能用金、銀、銅、鐵。你當起來開工，願耶和華與你同在！」

22:17 大衛又吩咐以色列的眾長官支持他兒子所羅門，說：**22:18**「耶和華你們的　神與你們同在！他使你們四境平安，因他已將這地[190]的居民交在我手中，這地就在耶和華與他百姓面前被制伏了。**22:19** 現在你們應當全心全人，尋求耶和華你們的　神；也當起來建造耶和華　神的聖所！好將耶和華的約櫃和供奉　神的聖器皿，都搬進為耶和華名建造的殿裏。」

大衛組織利未人的侍奉

23:1 大衛年紀老邁，壽限臨近，就立他兒子所羅門作以色列的王。

23:2 大衛集合以色列的眾首領祭司和利未人。**23:3** 利未人是從三十歲以外被數點的，他們男丁的數目共有三萬八千。**23:4** 大衛說：「其中有二萬四千人要管理耶和華殿的事務；六千人作官長和審判官，**23:5** 四千人作守門的；四千人用我所供應的樂器頌讚耶和華。」**23:6** 大衛照利未人的家族分組：革順、哥轄、米拉利的子孫分了班次。

23:7 革順人包括有拉但和示每。

23:8 拉但的長子是耶歇，還有細坦[191]和約珥，共三人。

23:9 示每[192]的兒子是示羅密、哈薛、哈蘭三人。他們是拉但族的族長。

23:10 示每的兒子是雅哈、細拿、耶烏施、比利亞，共四人。**23:11** 雅哈是長子，細撒是次子。但耶烏施和比利亞的子孫不多，所以算為一族，同負一任。

23:12 哥轄的兒子是暗蘭、以斯哈、希伯倫、烏薛，共四人。

23:13 暗蘭的兒子是亞倫、摩西。亞倫和他的子孫永久性的選出來，聖化至聖的物，在耶和華面前獻祭，事奉他，讚美他的名。**23:14** 神人摩西的子孫，也被看為利未人。

23:15 摩西的兒子是革舜和以利以謝。

23:16 革舜的長子是細布業[193]。

---

[186] 或作「不要灰心」。

[187] 原文作「在我困難/窮困之中」。

[188] 見 19：6 註解。

[189] 原文作「1 千千」。

[190] 或作「區域」下同。

[191] 「細坦」Zina；八節作「細拿」Zizah。七十七本及拉丁本兩處皆作 ZiZah。

[192] 8-10 節甚為混亂，「示每」Shimei 兒子名單作不同的兩列；中間有「他們是拉但族的族長」，本句可能指句前的人包括拉但的兒子（不是示每）。不過 8 節已經列出拉但的眾子，本段經文可能是不同傳統的合併。

23:17 以利以謝的長子是利哈比雅。以利以謝沒有別的兒子，但利哈比雅的子孫甚多。
23:18 以斯哈的長子是示羅密。
23:19 希伯倫的長子是耶利雅，次子是亞瑪利亞，三子是雅哈悉，四子是耶加面。
23:20 烏薛的長子是米迦，次子是耶西雅。
23:21 米拉利的兒子是抹利、母示。抹利的兒子是以利亞撒、基士。
23:22 以利亞撒死了；沒有兒子，只有女兒。他們親屬基士的兒子娶了她們為妻。
23:23 母示的兒子是末力、以得、耶利摩，共三人。
23:24 以上利未子孫作族長的，照着男丁的數目，從二十歲以外，都辦耶和華殿的事務。**23:25** 因大衛說：「耶和華以色列的　神，已經使他的百姓平安，永遠定居在耶路撒冷。**23:26** 於是，利未人不必再抬帳幕和其中所用的一切器皿了。」**23:27** 照着大衛臨終所吩咐的，利未人從二十歲以外的都被數點。
23:28 他們的職任是幫助亞倫的子孫，在耶和華中辦事。他們要照管院子，房間，潔淨一切聖物，和其他　神殿的事務，**23:29** 他們也要管理陳設餅、素祭的的細麵無酵薄餅，盤烤的餅，調和各樣的量度[194]。**23:30**，他們各站岡位稱謝讚美耶和華，在每日早晚 **23:31** 也在安息日、月朔節期；聚會的時候。指定的人也按時按規的在耶和華面前侍奉。**23:32** 他們是會幕和聖所，幫助他們的親屬亞倫的子孫，辦耶和華殿的事務。

大衛組織祭司的侍奉

24:1 亞倫子孫的班別記在下面：亞倫的兒子是拿答、亞比戶、以利亞撒、以他瑪。
24:2 拿答、亞比戶死在他們父親之先，沒有留下兒子，故此，以利亞撒、以他瑪供祭司的職分。
24:3 (以利亞撒的子孫)撒督和(以他瑪的子孫)亞希米勒，同着大衛將他們的族弟兄分組辦理委派的任務。**24:4** 以利亞撒子孫中的首領比以他瑪子孫的首領多，故分組如下：以利亞撒的子孫中有十六個首領，以他瑪的子孫中有八個。**24:5** 他們以掣籤分立，因為在聖所和　神所指定的有以利亞撒的子孫，也有以他瑪的子孫。**24:6** 作文書的利未人拿坦業的兒子示瑪雅在王，首領，祭司撒督、亞比亞他的兒子亞希米勒，並祭司利未人的族長面前，記錄他們的名字。在以利亞撒的子孫中摯籤取一族，在以他瑪的子孫中摯籤取一族。
24:7 第一籤掣出來的是耶何雅立，第二是耶大雅，
24:8 第三是哈琳，第四是梭琳，
24:9 第五是瑪基雅，第六是米雅民，
24:10 第七是哈歌斯，第八是亞比雅，
24:11 第九是耶書亞，第十是示迦尼，
24:12 第十一是以利亞實，第十二是雅金，
24:13 第十三是胡巴，第十四是耶是比押，
24:14 第十五是璧迦，第十六是音麥，
24:15 第十七是希悉，第十八是哈闞悉，
24:16 第十九是毘他希雅，第二十是以西結，
24:17 第二十一是雅斤，第二十二是迦末，
24:18 第二十三是第來雅，第二十四是瑪西亞。

---

[193] 「細布業」Shebuel；24：20 作「書巴業」Shubael（見 NAB、NIV、NCV、CEV）

[194] 原文作 mesurah 和 middah 指不同的度量衡。

24:19 這就是他們的班次，要照耶和華以色列的　神藉他們祖宗亞倫所吩咐的條例，進入耶和華的殿辦理事務。

其餘的利未人

24:20 其餘的利未人如下：暗蘭的子孫裏有書巴業[195]，書巴業的子孫裏有耶希底亞，

24:21 利哈比雅的眾子裏有長子伊示雅，

24:22 以斯哈的子孫裏有示羅摩，示羅摩的子孫裏有雅哈，

24:23 希伯倫[196]的子孫裏有長子耶利雅、次子亞瑪利亞、三子雅哈悉、四子耶加面，

24:24 烏薛的子孫裏有米迦；米迦的子孫裏有沙密。

24:25 米迦的兄弟是伊示雅。伊示雅的子孫裏有撒迦利雅。

24:26 米拉利的兒子是抹利、母示。雅西雅的兒子有比挪[197]。

24:27 米拉利的子孫裏從雅西雅的有比挪、朔含、撒刻、伊比利。

24:28 從抹利的是以利亞撒；以利亞撒沒有兒子。

24:29 從基士的有耶拉篤。**24:30** 母示的兒子是末力、以得、耶利摩。按着宗族這都是利未的子孫。

24:31 亞倫的子孫在大衛王和撒督，並亞希米勒與祭司利未人的族長面前掣籤，正如他們親屬一般。長子的家族和幼子的家族一同摯籤。

大衛組織音樂侍奉

25:1 大衛和眾軍長分派亞薩、希幔並耶杜頓的子孫一面彈琴、鼓瑟、敲鈸、一面說預言。分派供這職務的人記在下面：

25:2 亞薩的兒子：撒刻、約瑟、尼探雅、亞薩利拉都歸亞薩指示，亞薩遵王的指示說預言。

25:3 耶杜頓的兒子：基大利、西利[198]、耶篩亞、哈沙比雅、瑪他提雅、示每，共六人[199]，都歸他們父親耶杜頓指示；耶杜頓一面說預言一面彈琴、稱頌耶和華。

25:4 希幔的兒子布基雅、瑪探雅、烏薛、細布業、耶利摩、哈拿尼雅、哈拿尼、以利亞他、基大利提、羅幔提以謝、約施比加沙、瑪羅提、何提、瑪哈秀。**25:5** 這都是希幔的兒子，王的先知。神當應許希幔兒子眾多，便他得大名[200]。　神賜給希幔十四個兒子、三個女兒，

25:6 他們都歸他們父親指示，在耶和華的殿為樂師、敲鈸、彈琴、鼓瑟，在神的殿侍奉。亞薩、耶杜頓、希幔直接受王的指示。**25:7** 他們和他們的親屬都有技能，受訓向耶和華作樂，共有二百八十八人。

25:8 這些人無論長幼，為師的為徒的，都一同掣籤分負責任。

---

[195] 「書巴業」Shebael；似是「細布業」Shebuel 的另稱（見代上 23：16 及 26：24）。

[196] 多數希伯來中古本略去「希伯崙」Hebron，但見于代上 23：19。

[197] 「比挪」Beuo；原文 Veno 可譯作「他的兒子；本處作人名」，經文本處可能漏去雅西雅 Jaaziah 兒子的名單，見 27 節。

[198] 「西利」Zeri；11 節作「伊說利」Izri。

[199] 本處只有 5 個名字；可能漏去「示每」Shemei，見 17 節。

[200] 原文作「藉神的話舉角」。「角」代表力量尊榮。

25:9 掣籤的時候，第一掣出來的是亞薩的兒子約瑟他和他的親屬共十二人[201]。第二是基大利，他和他親屬並兒子共十二人。
25:10 第三是撒刻，他和他兒子並親屬共十二人。
25:11 第四是伊洗利[202]，他和他兒子並親屬共十二人。
25:12 第五是尼探雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:13 第六是布基雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:14 第七是耶薩利拉[203]，他和他兒子並親屬共十二人。
25:15 第八是耶篩亞，他和他兒子並親屬共十二人。
25:16 第九是瑪探雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:17 第十是示每，他和他兒子並親屬共十二人。
25:18 第十一是亞薩烈[204]，他和他兒子並親屬共十二人。
25:19 第十二是哈沙比雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:20 第十三是書巴業，他和他兒子並親屬共十二人。
25:21 第十四是瑪他提雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:22 第十五是耶利摩，他和他兒子並親屬共十二人。
25:23 第十六是哈拿尼雅，他和他兒子並親屬共十二人。
25:24 第十七是約施比加沙，他和他兒子並親屬共十二人。
25:25 第十八是哈拿尼，他和他兒子並親屬共十二人。
25:26 第十九是瑪羅提，他和他兒子並親屬共十二人。
25:27 第二十是以利亞他，他和他兒子並親屬共十二人。
25:28 第二十一是何提，他和他兒子並親屬共十二人。
25:29 第二十二是基大利提，他和他兒子並親屬共十二人。
25:30 第二十三是瑪哈秀，他和他兒子並親屬共十二人。
25:31 第二十四是羅幔提-以謝，他和他兒子並親屬共十二人。

守門的班次

26:1 守門的班次記在下面：可拉族亞薩的子孫中有可利的兒子米施利米雅。
26:2 米施利米雅的長子撒迦利亞，次子耶疊，三子西巴第雅，四子耶提聶，**26:3** 五子以攔，六子約哈難，七子以利約乃。
26:4 俄別-以東的長子示瑪雅，次子約薩拔，三子約亞，四子沙甲，五子拿坦業，**26:5** 六子亞米利，七子以薩迦，八子毘烏利太，(的確，　神賜福與俄別-以東。)
26:6 他的兒子示瑪雅有幾個兒子，都是族長，極受尊敬。**26:7** 示瑪雅的兒子是俄得尼、利法益、俄備得、以利薩巴。以利薩巴的親屬以利戶和西瑪迦也受尊敬。
26:8 這都是俄別-以東的子孫。他們和他們的兒子並親屬，都是善於辦事頗受尊敬。俄別-以東的子孫共六十二人。
26:9 米施利米雅的兒子和親屬很受尊敬，共十八人。

---

[201] 本句可能漏去（見 10-31 節，算法不同），若在此不加「12 人」，總數只有 276，不是 7 節的 288。

[202] 見 25：3 註解。

[203] 「亞耶薩利」Jesharelah 是「亞薩利拉」Asarelah 的另稱（見 25：2）。

[204] 「亞薩烈」Azarel 是「烏薛」Uzziel 的另稱（見 25：4）。

26:10 米拉利子孫中的何薩有幾個兒子：長子是申利，(他原不是長子，是他父親立他作長子。)**26:11** 次子是希勒家，三子是底巴利雅，四子是撒迦利亞。何薩的兒子並弟兄共十三人。

26:12 這些人都是守門的班長，與他們的親屬一同在耶和華殿裏按班供職。

26:13 他們無論長幼，都按着宗族掣籤，分守各門。**26:14** 掣籤守東門的是示利米雅[205]。他的兒子撒迦利亞是精明的謀士，掣籤守北門。**26:15** 俄別-以東守南門。他的兒子守庫房。**26:16** 書聘與阿薩守西門，和上行路的沙利基門，兩門衛臨貼。**26:17** 每日東門有六個利未人，北門有四個，南門有四個。庫房是兩個兩個的當班。**26:18** 在西面的院子，四個守街道，兩個守院子。**26:19** 以上是可拉子孫和米拉利子孫守門的班次。

管倉庫的

26:20 他們的同族利未人也管理　神殿的府庫和聖物的府庫[206]。**26:21** 革順族拉但[207]子孫裏，作族長的是革順族拉但的子孫耶希伊利[208]。**26:22** 耶希伊利的兒子西坦和他兄弟約珥掌管耶和華殿裏的府庫。

26:23 暗蘭族、以斯哈族、希伯倫族、烏泄族也有職分。

26:24 摩西的孫子、革舜的兒子細布業[209]掌管府庫。**26:25** 還有他的弟兄以利以謝。以利以謝的兒子是利哈比雅，利哈比雅的兒子是耶篩亞，耶篩亞的兒子是約蘭，約蘭的兒子是細基利，細基利的兒子是示羅密。**26:26** 這示羅密和他的弟兄掌管府庫的聖物，就是大衛王和眾族長、千夫長、百夫長並軍長所分別為聖的物。**26:27** 他們將爭戰時所奪的財物分別為聖，以備修造耶和華的殿。**26:28** 先見撒母耳、基士的兒子掃羅、尼珥的兒子押尼珥、洗魯雅的兒子約押所分別為聖的物，都歸示羅密和他的弟兄掌管。

26:29 以斯哈族有基拿尼雅和他眾子作官長和士師，管理以色列的外事。**26:30** 希伯倫族有哈沙比雅和他親屬一千七百人，都是受尊敬的人，在約旦河西，以色列地辦理耶和華與王的事。

26:31 希伯倫族中有耶利雅作族長。大衛作王第四十年，在基列的雅謝，從紀錄中找得受尊敬的人。**26:32** 耶利雅的親屬有二千七百受敬重的人，且作族長。大衛王派他們在流便支派、迦得支派、瑪拿西半支派中辦理一切　神和王的事。

軍隊的首領

27:1 以下是以色列人的族長、千夫長、百夫長和官長，在不同的是上服事王的。每班二萬四千人，週年按月輪流服事。

27:2 正月第一班的班長是撒巴第業的兒子雅朔班，他班內有二萬四千人。**27:3** 他是法勒斯的子孫，統管正月班的一切軍長。

27:4 二月的班長是亞哈希人朵代；副官是密基羅，他班內有二萬四千人。

---

[205] 「示利米雅」Shelemiah 是「米施利米雅」Meshelemiah 的另稱（見 26：2）。

[206] 或作「珍寶」。

[207] 「拉但」Ledau，是「立尼」Libni 的另稱（見 6：17）。

[208] 「耶希伊利」Jehieli 是「耶歇」Jehuel 的另稱（見 23：8）。

[209] 「細布業」Shebuel；七十七本拼作 Shubael（見 NAB、NIV、NCV、CEV）。

27:5 三月第三班的軍長是祭司耶何耶大的兒子比拿雅，他班內有二萬四千人。**27:6** 這比拿雅是那三十勇士的首領管理那三十人；他的兒子是暗米薩拔。

27:7 四月第四班的軍長是約押的兄弟亞撒黑，接續他的是他兒子西巴第雅，他班內有二萬四千人。

27:8 五月第五班的軍長是伊斯拉人珊合，他班內有二萬四千人。

27:9 六月第六班的軍長是提哥亞人益吉的兒子以拉，他班內有二萬四千人。

27:10 七月第七班的軍長是以法蓮族比倫人希利斯，他班內有二萬四千人。

27:11 八月第八班的軍長是謝拉族戶沙人西比該，他班內有二萬四千人。

27:12 九月第九班的軍長是便雅憫族亞拿突人亞比以謝，他班內有二萬四千人。

27:13 十月第十班的軍長是謝拉族尼陀法人瑪哈萊，他班內有二萬四千人。

27:14 十一月第十一班的軍長是以法蓮族比拉頓人比拿雅，他班內有二萬四千人。

27:15 十二月第十二班的軍長是俄陀聶族尼陀法人黑玳，他班內有二萬四千人。

27:16 管理以色列眾支派的記在下面：管流便人的是細基利的兒子以利以謝；管西緬人的是瑪迦的兒子示法提雅；

27:17 管利未人的是基母利的兒子哈沙比雅；管亞倫子孫的是撒督；

27:18 管猶大人的是大衛的一個哥哥以利戶；管以薩迦人的是米迦勒的兒子暗利；

27:19 管西布倫人的是俄巴第雅的兒子伊施瑪雅；管拿弗他利人的是亞斯列的兒子耶利摩；

27:20 管以法蓮人的是阿撒細雅的兒子何細亞；管瑪拿西半支派的是毘大雅的兒子約珥；

27:21 管基列地瑪拿西那半支派的是撒迦利亞的兒子易多；管便雅憫人的是押尼珥的兒子雅西業；

27:22 管但人的是耶羅罕的兒子亞薩列。以上是以色列眾支派的首領。

27:23 以色列人二十歲以內的，大衛沒有記其數目，因耶和華曾應許說，必加增以色列人如天上的星那樣多。**27:24** 洗魯雅的兒子約押動手數點；當時耶和華的烈怒臨到以色列人，因此沒有點完，數目也沒有寫在大衛王記上。

大衛的朝臣

27:25 掌管王府庫的是亞疊的兒子押斯馬威。掌管田野城邑村莊城樓之倉庫的是烏西雅的兒子約拿單。

27:26 掌管耕田種地人的是基綠的兒子以斯利；

27:27 掌管葡萄園的是拉瑪人示每；掌管葡萄園酒窖的是實弗米人撒巴底；

27:28 掌管平原[210]橄欖樹和桑樹的是基第利人巴勒哈南；掌管橄欖油庫的是約阿施；

27:29 掌管沙崙牧放牛羣的是沙崙人施提賚；掌管山谷牧養牛羣的是亞第賚的兒子沙法。

27:30 掌管駝羣的是以實瑪利人阿比勒；掌管驢羣的是米崙人耶希底亞；掌管羊羣的是夏甲人雅悉。

27:31 這都是給大衛王掌管產業的。

27:32 大衛的叔叔約拿單作謀士，他是聰明的謀士，又是文書[211]。哈摩尼的兒子耶歇照管王的眾子。

---

[210] 原文作 Shephelah「山腳」。

[211] 原文作「文士」。

27:33 亞希多弗作王的顧問。亞基人戶篩作王的親信[212]。

27:34 亞希多弗之後，有比拿雅的兒子耶何耶大和亞比亞他接續他作謀士。約押作王的元帥。

大衛命所羅門建造聖殿

28:1 大衛招聚以色列各支派的首領和輪班服事王的軍長與千夫長、百夫長，掌管王和王子產業、牲畜的，並太監，以及大能的勇士，都到耶路撒冷來。

28:2 大衛王就站起來說：「我的弟兄、我的百姓啊，你們當聽我！我很想建造殿宇，安放耶和華的約櫃，作為我　神的腳凳，我已經預備建造的材料。**28:3** 只是　神對我說：『你不可建造殿宇榮耀我，因你是戰士，流了人的血。』**28:4** 耶和華以色列的　神，在我父的全家揀選我作以色列的王，建立永久的王朝。他的確揀選猶大為首領；在猶大支派中揀選我父家；在我父的眾子立我作以色列眾人的王。**28:5** 在耶和華賜我的許多兒子之中，他揀選所羅門代替他治理以色列人。**28:6** 耶和華對我說：『你兒子所羅門必建造我的殿和院宇，因為我揀選他作我的子，我也必作他的父。**28:7** 他若恆久遵行我的誡命典章，如你今日一樣，我就必堅定他的王朝，直到永遠。』**28:8** 現今在耶和華的會中，以色列眾人眼前，我們　神的耳中，我這樣說：「謹守遵行耶和華你們　神的一切誡命，如此你們可以承受這美地，也留給你們的子孫永遠為業。

28:9 我兒所羅門哪，順服耶和華你父的　神，誠心樂意地事奉他，因為他鑒察眾人的心，知道一切心思意念。你若尋求他，他必與你相會；你若離棄他，他必永遠丟棄你！**28:10** 你當知道耶和華已揀選你建造殿宇作為聖所。你當剛強去行！」

28:11 大衛將殿的遊廊、旁屋、府庫、樓房、內殿和贖罪室的樣式，指示了他兒子所羅門。**28:12** 又將他預見的[213]　神殿的院子、周圍的房屋、殿的府庫和聖物府庫的一切樣式都指示他。

28:13 又給了他祭司和利未人班次的規則，他們在耶和華殿裏各樣的工作，並耶和華殿裏一切器皿的的細則。

28:14 他給了所羅門各樣應用金器的製法和分兩，和各樣應用銀器的製法和分兩，**28:15** 金燈台和金燈的製法和分兩，銀燈台和銀燈的製法分兩，**28:16** 陳設餅金桌子的製法和分兩，銀桌子的製法和分兩，**28:17** 精金的肉叉子、盤子和爵的製法和分兩，各金碗與各銀碗的製法和分兩，**28:18** 精金香壇的製法和分兩，

他也給了金子做基路伯座[214]的藍圖。基路伯張開翅膀，遮掩耶和華的約櫃。

28:19 大衛說：「這一切工作的樣式，都是耶和華指示我，使我預見[215]而記下的。」

28:20 大衛又對他兒子所羅門說：「你當剛強壯膽去行！不要懼怕，也不要驚惶[216]。因為耶和華　神就是我的　神，與你同在；他必不撇下你，也不丟棄你，直到耶和華殿的工作都完畢了。**28:21** 這裡是祭司和利未人的班次為要辦理　神殿各樣的事；又有靈巧的匠人在各樣的工作上樂意幫助你，並有眾首領和眾民卻一心聽從你的吩咐。」

---

[212] 原文作「朋友」。

[213] 原文作「你靈裡所見的樣式」。

[214] 原文 Markavah「戰鬥」，應是 Merkav「座」。

[215] 或作「內視、透視」。

[216] 或作「不要灰心」。

百姓為建殿的奉獻

29:1 大衛王對全會眾說：「我兒子就是神特選的所羅門，還年幼稚嫩。這工程甚大，因這殿不是為人，乃是為耶和華　神建造的。**29:2** 故我為我　神的殿已經盡力，包括金子，銀子，銅，鐵，木，大量的紅瑪瑙一切可鑲嵌的寶石，彩石和漢白玉。**29:3** 現在，為了顯明我對建神殿的決心，就在預備建造聖殿的材料之外，將我自己積蓄的金銀獻上。**29:4** 這包括俄斐金三千他連得[217]，精煉的銀子七千他連得，以貼殿牆，**29:5** 以作金銀器皿，和匠人製造的一切。今日有誰樂意獻給耶和華呢？」

29:6 於是，眾族長，以色列各支派的首領、千夫長、百夫長，並監管王工的官長，都樂意奉獻。**29:7** 他們為　神神殿的使用獻上金子五千他連得零一萬達利克[218]，銀子一萬他連得，銅一萬八千他連得，鐵十萬他連得。**29:8** 凡有寶石的都捐給革順人耶歇，送入耶和華殿的府庫。**29:9** 因這些人誠心樂意獻給耶和華，百姓就歡喜，大衛王也大大歡喜。

大衛稱頌耶和華

29:10 大衛在全會眾面前稱頌耶和華說：

「耶和華我們的父，以色列的　神，是配當稱頌，直到永永遠遠的！**29:11** 耶和華啊，尊大、能力、榮耀、華美、威嚴都是你的；凡天上地下的都是你的；國度也是你的；你為至高，掌管萬有。**29:12** 豐富尊榮都從你而來。你治理萬物。你擁有大能大力，使人尊大強盛都出於你。**29:13** 現在，我們的　神啊！我們稱謝你，讚美你榮耀之名！

29:14 我算甚麼，我的民算甚麼，竟到如此奉獻的地步？的確，因為萬物都從你而來，我們只是把從你而得的獻給你！**29:15** 我們在你面前是客旅、是寄居的，與我們列祖一樣。我們在世的日子如影兒，毫無安穩[219]。**29:16** 耶和華我們的　神啊，我們所預備的這許多材料，要為你的聖名建造殿宇，都是從你而來，都是屬你的。**29:17** 我的　神啊，我知道你察驗人心，喜悅正直。我以純全的動機[220]樂意獻上這一切；現在我高興見到你在這裏的民都樂意奉獻與你。**29:18** 耶和華我們列祖亞伯拉罕、以撒、以色列的　神啊，求你使你的民，常存純全的動機，保守他們向你效忠。**29:19** 求你賜我兒子所羅門樂意遵守你的命令、法度、律例，又用我所預備的建造殿宇。」

29:20 大衛對全會眾說：「稱頌耶和華你們的　神！」於是，會眾稱頌耶和華他們列祖的　神；他們低頭平伏於地拜耶和華與王。

大衛立所羅門為王

29:21 次日，他們向耶和華獻平安祭和燔祭，(獻公牛一千隻，公綿羊一千隻，羊羔一千隻）並同獻的奠祭，又為以色列眾人獻許多的祭。**29:22** 那日，他們在耶和華面前宴會，大大慶祝。

---

[217] 見 19：6 註解，若用「輕他連得」計算（－他連得＝30.6 公斤或 67.3 磅），大衛預備了 91800 公斤（101 噸）的金子，214200 公斤（235.5 噸）的銀子。

[218] 「達利克」Daric 是某單位，見 BOB，有的認為是金幣，甚至為希臘的「德拉克瑪」Drachma，但不太可能。「達利克」可能相當於 8－9 克（少於 1/3 盎斯）。10000「達利克」應是 80－90 公斤（176-198 磅）。

[219] 或作「指望」。

[220] 原文作「心中的純正」。

他們又重新[221]膏大衛的兒子所羅門作王，又膏撒督作祭司。**29:23** 所羅門坐在耶和華所賜的位上，接續他父親大衛作王；他萬事亨通；全以色列也都忠於他。**29:24** 所有的首領和戰士，並大衛王的眾子，都向所羅門王效忠。**29:25** 耶和華使所羅門在以色列眾人面前大有威嚴，勝過在他以前任何的以色列王。

大衛壽終

29:26 耶西的兒子大衛作全以色列的王。**29:27** 他作王共四十年：在希伯崙作王七年，在耶路撒冷作王三十三年。**29:28** 他年紀老邁，享了長壽，財富、尊榮，就死了。他兒子所羅門接續他作王。**29:29** 大衛王始終的事，都寫在先見撒母耳的書上和先知拿單並先知迦得[222]的書上。**29:30** 他的國事和他的成就，以及他和以色列並列國的事蹟，都記錄了。

---

[221] 參代上 23：1，當時大衛已經選立所羅門繼位。

[222] 原文作「先見」。